

# 神戸市外国語大学 学術情報リポジトリ

Починається втора ячасть  
катихис  ов  ре

|       |   |
|-------|---|
| メタデータ | 言語: rus<br>出版者:<br>公開日: 2008-03-31<br>キーワード (Ja):<br>キーワード (En):<br>作成者:<br>「シモン・ブドニ『教理問答』(1562年)の文献学的研究」研究班<br>メールアドレス:<br>所属: |
| URL   | <a href="https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/1232">https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/1232</a>                       |

This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0  
International License.



ПОЧИНАЕТСЯ ВТОРАЯ ЧАСТЬ  
КАТИХИСІ О ВЪРЕ.

ПЫТАНЬЕ.

Поведѣлъ есь напочатку сее размовы, яко четыри суть части науки Христіанской, и сказалъ есь яко первая ча(ст) есть десятеро божіе приказанье, Другая, вызнанье въры, Третяя, Молитва гдня, Четвертая часть, наука о таинъхъ хвыхъ. Иле ся дотычеть первое части, уже въдаю яко ся 106v каждое приказанье разумѣть, и яко оны(x) богъ караетъ котори непослушни, яко тѣже милуетъ послушныхъ, и иншие таковые речи паметую. Теперь прошю тебѣ ростолкуи ми вторую часть о въре, и о ее исповеданїю, или о вызнанью. Наболеи пакъ скажи ми што е(ст) въра?

О(Т)КАЗЪ.

Въра по Аплю есть надеемымъ въщемъ составъ, обличение невидимымъ. То есть хотяжь кто чого не видѣлъ а пре(д)ся такъ тому въру иметь, яко коли бы видѣлъ, тое въра словеть. Яко на взоръ, никто о(т) людеи притомъ не былъ коли свѣть створонъ, а пре(д)ся въруемъ, яко и богъ створилъ.

За(ч): тѣс

ПЫТАНЬЕ.

Колько е(ст) способовъ въры?

О(Т)КАЗЪ.

Двои е(ст) способъ въры. Первый есть коли которую рѣчь за правдивую кто маєть, хотяжь при неи не былъ. 107 А таковую върю зовутъ върою|дѣянїа. Яко коли кто върить, иже все што о Хѣ написали стїи Евангелисты, есть правда. Опять другыи способъ въры есть коли не только веруемъ ижъ Хс народилъся, умеръ и въскрестъ, але на(д) тое веруемъ яко для того оправданїй быти маемъ.

## ПЫТАНЬЕ.

Што есть оправдание?

О(Т)КАЗЪ.

Есть къ правде или къ справе(д)ливости приверненье.  
Бо человѣкъ не остоялъся въ онои правде, у которои  
былъ створонъ, понѣже на(д) божие росказанье змиовои  
рады послухалъ. Зачим до вѣчнои смерти былъ упалъ.  
Прото потребовалъ лѣкарства, яко бы опять ожилъ и къ  
справе(д)ливости прїити могъ. ||

## ПЫТАНЬЕ.

107v

Которого жь лекарства потребовалъ?

О(Т)КАЗЪ.

Самъ человѣкъ на оныи часъ не разумѣлъ о чимъ бы  
могъ поправитися, але богъ ему тогда жь ознаимилъ,  
ижь мѣло прїити таково семя, которое бы главу зміову  
потоптало и съ крушило. Тако бо къ змію богъ рече,  
Бытя: г Вражду посреди тебе, и посреди жены, и посрѣди се-  
менемъ твоимъ, и посрѣди тобою, и тои тебѣ блюдетъ  
главу, ты же ему блюдеши пяту. Тую жь опять обет-  
Бытя: кв ницу поновилъ богъ къ Аврааму, гдѣ тако рече. Благо-  
славятся о семени твоемъ вси народи земли. То пакъ  
За(ч): сѣ семя по Апостолу Павлу есть и разумѣется Хс.

## ПЫТАНЬЕ. ||

Всемъ ли Хс благословение наготовалъ?

108

О(Т)КАЗЪ.

Правда есть ижь богъ сына своего все(м) людемъ  
послалъ и за всѣхъ и предалъ, Бо и самъ спасъ рече; Тако  
бѣ възлюби миръ, якоже и сынъ свои единоро(д)ныи далъ  
естъ. Гдѣ слышишь, ижь миръ або свѣтъ възлюбилъ

богъ, и сына своего зань выдалъ, можешь розумѣти ижъ  
не за одного ани за тисечь, але за всѣхъ учинилъ бгу  
досыть. Яко и Йоаннъ о нимъ поведѣлъ. Се агнецъ  
божіи вземляи грѣхи миру. Потомужъ и Апль рече, Се  
есть добро и приатно пре(д) спасителемъ наши(м) богомъ,  
иже всѣмъ члобѣко(м) хотеть спастися и в разумъ истины  
прїти. Прото мовлю правда. ижъ всемъ Хс благосло-  
108v веніе наготовалъ, Да ве(д)же не || вси къ тому угото-  
ванныму благославеню прїидутъ. Не съ стороны бога, але  
для своеи вины, ижъ того благословеніа не прїимаютъ. То  
есть, не вѣруютъ, ани на Хво заслужене уповаютъ, и  
того для им заслугы его пожитку не дѣлаютъ. Хотеть  
бо Хс, абы хотящи спастися въ него вѣрили. Прото  
гдѣ рече, Тако бог вѣзлюби миръ, или свѣтъ, иже сына  
своего далъ, приложилъ оные слова, Да всяк вѣруи-  
вонъ не погибнетъ, но имать животъ вѣчныи, Видишь яко  
оному вѣры надобъ, кто хочетъ вѣчныи животъ мѣти.  
Потомужъ Апломъ заповедаючи рече Хс, Ше(д)ша въ мирѣ  
весь проповѣдите Евангелие всѣи твари, иже вѣру имть  
и окрестится, спасенъ будеть.

### ПЫТАНЬЕ. ||

109 Досытъ ли на тымъ(,) ижъ кто въ сер(д)ци вѣру мѣти  
будеть?

### О(Т)КАЗЪ.

Недосыть, бо потреба на сер(д)ци вѣру маючи и усты  
оную исповѣдати. Яко Апостолъ рече, Аще исповѣси  
усты своими гдѣ Іса и вѣруеши въ сер(д)ци своеи яко  
бѣ того вѣздвиже о(т) мртвыхъ, спасешися. Сер(д)цемъ  
бо вѣруется въ правду, усты же исповѣдуются въ спасе-  
нїе.

Йоан: За(ч): г  
За(ч): сив

### ПЫТАНЬЕ.

За(ч): рг

Какъ маеть Хр̄тианинъ о бозе въру мѣти и оную исповедати?

О(Т)КАЗЪ.

Не иначеи только потому яко намъ самъ богъ обявилъ у своеемъ стымъ словъ.

ПЫТАНЬЕ. ||

Што божіимъ словомъ называешь?

109v

О(Т)КАЗЪ.

Все оное штокольвъ дхомъ стымъ писали Пророци, Евангелисты и Апостоли, што по греческии *Вивліа* зовуть.

ПЫТАНЬЕ.

Яко тое быти можетъ, понеже не вси писмени умеютъ, и память человѣча такъ много паметати не подоиметь?

О(Т)КАЗЪ.

Не на томъ залежить, абы вси напамять умѣли, а наиболеи простые, все што Пророци и Ап(с)тели писали. Досыть абы простые умѣли вызнанье или сїмволъ вѣры. Бо и все стое писанье болшei у собѣ не замыкаеть, только тые речи, которые коротко у вызнанью вѣры описано. ||

ПЫТАНЬЕ.

110

Кто написалъ сложеніе вѣры, или *сїмволонъ*?

О(Т)КАЗЪ.

Не одно есть сложеніе вѣры. Бо мало не на каждомъ съборе причиняно сложеніа для Еретикъ, коториѣ часто повставали, и новые науки съяли. На першое сложеніе есть которое по греческии *сїмволонъ тонъ агіонъ апостолонъ* зовутъ, сие есть, Гасло или сложеніе стыхъ Апос-

толъ. Тоє спочатку межи собою мѣли Христіане, ажъ  
потомъ насталъ Арїи Еретикъ, которыи Ха за истиннаго  
по есъствѣ бѣга не исповѣдалъ. того для стїи которїи на  
тои часъ были учители събравшеся въ Никейскии горо(д),  
мусели некоторїе слова о(т) стого писанїа къ первому  
110v символу прїложити. О||пять же насталъ Македоніи, кото-  
рыи стго дха хулилъ и сътворенемъ быти казалъ, прото  
и противу тому събралися Еп(с)пи въ Константиногра(д),  
и приложили некоторїе слова къ символу Никеискому.  
Которое символонъ и теперь у греческихъ церкв(х)  
говорять. Хотяжъ и потомъ писали и иныя сложенїа. Яко  
въ Халькедоне противу Евтиха. И въ Ефесе противу  
Несторію, и прочій.

### ПЫТАНЬЕ.

Говори сложенїе вѣры Апостольское.

### О(Т)КАЗЪ.

Вѣрую въ бога о(т)ца вседержителя, творца нбѹ и земли.  
И въ Іса Христа сына его единого г(с)да нашего. Ко-  
тории ся почалъ дхомъ стымъ, Народилъся о(т) дѣвы Маріи,  
Пострадалъ при(д)[→ при] Пойтѣистемъ Пилате, Рос-  
111 пятъ, || Умеръ и погребенъ, Зышолъ въ адъ, Третиего  
дня повѣсталъ изъ мртвы(х), Взишолъ на нбса, седить по  
правици бѣга о(т)ца всѣдержителя. О(т)туль прїидеть  
судити живыхъ и мртвы(х). Бѣрую[→ Вѣрую] и въ дха  
стго, стую церквъ съборную, стыхъ общованье, грѣхомъ  
оставленїе, тѣлу изъ мртвыхъ повѣстанїе и животъ вѣчныи,  
аминь.

### ПЫТАНЬЕ.

Говори вызнанье вѣры събора Никейскаго.

### О(Т)КАЗЪ.

Тое жь есть вызнанье вѣры събора Никеиского, которое Константина(д)ского, только ижь приложили на съборе Константина(д)ско(м) о стым дусе противу Макидонію Еретику. И тако написали.

Вѣрую въ единого бога о(т)ца вседержите||ля, творца небу и земли, видимым же всѣм и невидимым. И въ единаго гда Іс Ха, сына божїа единоро(д)наго, иже о(т) оца роженаго прежде всѣх вѣкъ, свѣтъ о(т) свѣта бга истиинна о(т) бга истиинна, роженна а не сътворенна, единносущна оцю, имже вся быша, Насъ ради члкъ, и спасенїа нашего ради съше(д)шаго съ нѣбсъ, и въплотившагося о(т) дха ста и Марія двы въчлчъшася, распята же за ны при Понтеистем Пилате, и страдавше, и погребена, и въскр(с)ша въ третии днъ по писаниихъ, и въше(д)ша на нбса и седяща о десную оца, и паки грядущаго съ славою судити живым и мртвымъ егоже цр(с)твю нѣ(ст) конца. И в дха стго истииннаго и животворящаго, иже о(т) о(т)ца исходящаго, иже съ о(т)цмъ и сыномъ спокланяема и славима, гла||шаго пророкы. И едину, стую, съборную и ап(с)льскую церковъ, Исповѣдую едино крещенїе въ оставленїе грѣхомъ, Чаяу въскресенїа мртвымъ, и жизнь будущаго вѣка, аминь.

### ПЫТАНЬЕ.

Чого для сее символонъ не згожается. съ символемъ Апостольскимъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Уже есмъ повѣдѣлъ причину для которое приложено некоторые слова, не противные, але которые бы значнеи о троице стои науку замыкали. А к тому причину Еретики онъм старим Христіаномъ дали. Прото несъгласиѣabo не<sup>з</sup>года только есть у словѣхъ але не въ розуме, Яко на

112v прикладъ можемъ взяти перъвый сти(х) символа. Той || у Апльско(м) зложеню тако былъ написанъ, Върную въ единого бѣга о(т)ца вседержителя, творца небу и земли. Селько исперѣва вызнанья было о первомъ стое троицы лицу. На которо(м) они древнїи Хртіане доволни были, нижли потомъ Манентъ Еретикъ двѣ начале всѣмъ речамъ быти наоучалъ, се е(ст) бѣга и бѣса. Видимымъ рѣчамъ творца бѣса быти баснословилъ, а не видимымъ бѣга. Сего для стїи Еп(с)пи котории того часу были, приложили сия слова, Видимым же всѣмъ и невидимымъ. Потомуужь и о другомъ прѣстое Троицы лицу перѣвіи Хртіане по Апостольскому зложеню тако исповѣдъ чинили, И въ Ісѣ Ха сына его единственного гдѣ нашего, На симъ исповѣданїю вси доволни были, нежели змїи онъ хитрыи о(т) презвити|ровъ Алеѧндръски(х) побудиль нѣкоего Арїа, который о спасе училъ, яко не по естеству, але по блг(д)ти сынъ божий есть яко и мы. То есть, не творецъ але сътворенье. Того для стїи о(т)ци приложили оные слова, единственнаго, иже о(т) оца роженаго прежде всѣхъ вѣкъ, свѣтъ о(т) свѣта, бѣга истинна о(т) бѣга истинна, роженна а не сътворенна, единосущна о(т)цю, имже вся быша. А тая е(ст) причина тому, ижъ у словѣхъ не съгла(с)ныя суть зложенїа вѣры.

Чти Епифанія  
о ересехъ

113

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи ми тое, годило ли ся онымъ стымъ Еп(с)помъ прикладати къ науцѣ стыхъ Аплъ?

### О(Т)КАЗЪ.

113v Не рекучи Еп(с)помъ, але ани самымъ Ап(с)ломъ, ни ангеломъ годится прикладати къ божіему слову. Яко Аплъ рече. Аще мы или агглъ съ нбси блговѣстить вамъ паче еже блговѣстихъ вамъ, анаема да будетъ. Если бы они Еп(с)пи собою што приложили чого бы у стомъ

Зач: рѣ

писанію не было, тогды бы не годило ся оного и(х) приложенья прїимати, але ижъ не о(т) своего розуму прикладали, но о(т) стго писаніа, маеть быти принято. Бо не есть и(х) слово, але божіе.

### ПЫТАНЬЕ.

Первеи нижъ къ достаточному того зложенья розбѣранью приступѣмо, скажи ми чого для зложеніе вѣры *символон* нарицается, што е(ст) за слово?

### О(Т)КАЗЪ.

*Символон* грѣческое есть слово, Лечь на нашъ языкъ не может ся одномъ словомъ ||преложити. Но рѣки иногда сее слово *символон* въ мѣсто того пишутъ што мы гасломъ зовимъ. Иногда *символон* розумѣется, яко у насъ упоминокъ, иногда зложение.

### ПЫТАНЬЕ.

Для чого жъ Хрѣтане гасломъ вызнанье своее вѣры навываютъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Для того, ижъ яко на воинѣ по гасле ся знауть, тако здѣ межи Еретиковъ, межи Жидовъ, и иныхъ неверныхъ, потреба такового гасла, по нѣмже бы ся Хрѣтане знали. Мають бо и Еретики тои обычаи называтися Хрѣтанми, але поневажъ того гасла не вѣдають, не тр(д)но оныхъ познати. Потому же и жиды Хвалятся богомъ Единымъ, и повѣдають яко воинъ вѣрують, але и(х) по || гасле латвѣ познати, къ которому воиску прислушаютъ.

### ПЫТАНЬЕ.

На колько частей делится гасло или вызнанье вѣры Хрѣтіанськое?

## О(Т)КАЗЪ.

На четыри части некоториї делять. Перваа часть, у которои бога о(т)ца исповѣдуемы. Другаа, у которои сына божіего. Третяя, у которои дхѣа стго. Четвертаа пакъ, у которои стую церквѣ и дари, которіе ее богъ далъ вызнаваемъ. Иншии на три части делять, Бо исповѣданье престое Троицы О(т)ца и сына и стго дхѣа за одну часть личять. Потомъ исповѣданье церкви за другую. А дари которіе у церкви сутъ за третюю. Оба роздѣлы добри ||

115

суть.

## ПЫТАНЬЕ.

Говори первшую часть гасла хртіанскаго.

## О(Т)КАЗЪ.

Вѣрую въ единого бѣа о(т)ца вседержителя, творца небу и земли.

## ПЫТАНЬЕ.

Чого для говоришь, Вѣрую въ единого бога, а не просто, Вѣрую единого бога?

## О(Т)КАЗЪ.

Далеко иншаа рѣчъ есть, Вѣровати бога, а опять, Вѣровати въ бѣа, И вѣровати богу. Вѣровати бѣа, есть вѣровати яко бѣа есть. А таковую вѣрю и бѣси мають яко Іаковъ пишеть. Бо вѣруютъ иже богъ е(ст). Але За(ч): ид  
вѣровати въ бѣа, никто не можетъ, только хртіанинъ. Бо вѣровати въ бога розумѣется уповати на бѣа. Опять Вѣро|вати богу, есть вѣровати ижъ богъ все што обѣцалъ исполнить. Розумѣи же вси тые три способы вѣры быти добрѣ, да ве(д)же тотъ которыи есть у зложеню вѣры лѣпшеиши, Бо и у стомъ писанью тако Богъ приказуетъ, абы есьмо въ него вѣровали. Яко гдѣ Хс рече, Да не съмущаетсѧ ср(д)це ваше, вѣруете въ бѣа, и въ мя вѣруите. Не рече, вѣруете быти бѣа, але въ бога.

ПЫТАНЬЕ.

Чого для бога о(т)омъ называешь?

О(Т)КАЗЪ.

Того для ижь маеть сына г(с)да нашего Іс Ха. А к тому понѣже Іс Хс есть ро(д)ныи сынъ божыи, а мы съ христомъ едина плоть або тѣло, ино и намъ е(ст) богъ отецъ.

ПЫТАНЬЕ. ||

Для чого и зовешь всѣдѣржителемъ?

116

О(Т)КАЗЪ.

Иже вси речи у своеи силе держить, а промышленьемъ своемъ весь свѣтъ спрашивать, и всякому створеню яко хотеть рассказывать.

ПЫТАНЬЕ.

Для чого прикладываешь творца неву и земли?

О(Т)КАЗЪ.

Абы есмо з небожными людьми не разумѣли, котори и не вѣруютъ абы богъ свѣтъ створилъ, але за тое мауть, абы тако о(т) вѣка самъ собою учинилъся.

ПЫТАНЬЕ.

Чого для нбъ а землю только припоминаетъ, а богъ не только небо и землю створилъ, но и иные вси речи?

О(Т)КАЗЪ. ||

Правда ижь не только небо и землю бѣ створилъ, але понѣважь вси речи або суть на земли, або на небеси, того для досыть на припоминанью и(х). Да ве(д) же к тому у зложеню Никейскомъ приложено, Видимым же всѣмъ и невидимымъ. Которими слова вси речи створеные замыкаются.

116v

## ПЫТАНЬЕ.

Яко о бозъ розумѣшь, на оныи ли ча(с) только до-  
броту свою и силу показалъ, коли свѣтъ ѿтворилъ, Чи  
ли и тепѣръ показуетъ?

## О(Т)КАЗЪ.

Не потому богъ свѣтъ ѿтворилъ яко доилид хоромину  
поставивши не дбаетъ онеи або и отоидеть о(т) нее, але  
ѿтворивши бѣ свѣтъ заховуешь его и промышленіемъ своемъ  
водить. Яко самъ спаситѣлъ рече, Отецъ || мои досѣлъ  
дѣлаеть, и азъ дѣлаю. Тoi же свѣ(д)чить яко безъ воли  
о(т)ца нѣснаго и едина птица не падеть на землю. А на  
иномъ мѣсте извѣстно кажеть, яко тои же отецъ питаетъ  
и(х). Тоє жъ вездѣ у стомъ писанію дѣль стыи озна-  
муетъ, а наболеи Давыдом въ фалтыры. Гдѣ тако пишеть,  
Очи всѣхъ на тя уповаютъ Гдї, и ты даєши имъ пишу въ  
благо времѧ. О(т)вѣрзаешь ты руку твою, и насыщаешь  
всяко животно блговоленія. А на иномъ мѣсте рече,  
Воспоите гдеви въ исповѣданіи, поите богови нашему  
въ гуслѣхъ. Одѣвающему небо облаки, Уготовающему  
земли дождь. Прозябающему на гора(х) сѣно, и траву  
на службу человѣкомъ. Дающему скотомъ пишу и(х), и  
птенце(м) врановымъ призывающимъ || его. Сия слова  
того на(с) учять, ижъ бѣ мл(с)тиви не только вси речи  
ѿтворилъ, але ѿтворивши промышленіемъ своею захо-  
вуетъ, воронить, выховуешь, и всего чого потреба до-  
статочнѣе додаваетъ. Тoi самъ е(ст) виною всѣхъ речеи,  
коториє ся на свѣте дѣютъ. Тoi бо даетъ дождь, сушу,  
ведро и непогоду, урожай и голодъ, здоровье и хворобы.  
Безъ воли его нечто ся не дѣть. Естьли бы тои не дер-  
жалъ а премудростю своею не водилъ, не можно бы небу  
и земли и всеи твари стояти. Того для его пристоине  
Вседержителемъ или всемогущемъ стаа црковъ нарицаетъ.

Матьѳ: За(ч): лѣ

Того жъ: За(ч): ч  
фало(м): рѣ

фало(м): рѣ[г]

фало(м): рѣс

## ПЫТАНЬЕ.

Повѣдѣль есь яко богъ всеми обладаетъ, ино и бѣси  
и нечтвіи члвѣци по воли божїи || чинять?

118

## О(Т)КАЗЪ.

Хотяжь бѣси и нечтвіи люди Божіимъ дхомъ не  
вѣдутся, да ве(д)же пре(д)ся и(х) въ руцѣ своеи яко на  
уздѣ держить, ижь далеи поступити не могутъ, хыба яко  
имъ бѣ попустить. К тому еще чинить ѿ ни(х) слугами  
воли своее, ижь мусять ю выполнити хотя бы не рады.  
Яко вчинили сына божіа на кр(с)ть пригвоздивши.

## ПЫТАНЬЕ.

Што того за пожитокъ вѣдати ижь богъ владаетъ злыми  
людьми и Сатаною?

## О(Т)КАЗЪ.

Великъ с того познанья силы божїи над Сатаною и  
злыми людми е(ст) пожитокъ и великое утешенye. Но  
если бы и(х) богъ не нуздалъ, чинили бы вѣрнымъ што  
бы хотѣли. || Зачимъ бы съвѣсть каждого успокоена быти  
не могла. Але теперѣ понѣважь безъ божіего допущеня  
ни бѣси ни злые люди зашкодити не могутъ, а кто ся и(х)  
боить? Яко на(с) самъ гдѣ сими словы упбвняющи, къ  
смѣлости напоминаетъ, И власи главы вашея вси изъ-  
чтени сут, не боитесь.

118v

Лук: За(ч): 4г.

## ПЫТАНЬЕ.

Говори другую часть гасла хртїанскаго.

## О(Т)КАЗЪ.

Другаа часть гасла е(ст) въ нѣиже исповѣдуемъ сына  
божіего гдѣ нашого сими словы, И въ единого гдѣ Йсъ Христъ,  
сына божія единородного, иже о(т) бода роженого прежде

всѣхъ вѣкъ, свѣтъ о(т) свѣта, бoga истинна о(т) бого  
истинна, роженна а нестворенна, единосущна оци имже  
вся быша. Се есть || исповѣданье вѣры о бж(с)твѣ сына  
божіа, а которые пото(м) слова будуть, о вѣчлвѣчествѣ  
его розумеются, на тотъ обычаи, На(с) ради человѣкъ и  
нашего спасенїа ради съше(д)шаго съ небесъ, и вѣплот-  
ившагося о(т) дха ста, и Марія двы вѣчлвѣчашася, рас-  
пята же за ны при Понтистѣ Пилате, и страдавше и  
погребена, и вѣк(с)рша въ третїи днъ по писанїихъ, и  
въше(д)ша на небеса, и седяша о десную о(т)ца, и пакы  
грядущаго съ славою судити живы(м) и мртвымъ, егоже  
цр(с)твїю нѣсть конца. Сиа есть втораа часть.

119

### ПЫТАНЬЕ.

Чого насъ учить сяя часть?

### О(Т)КАЗЪ.

119v Напервеи намъ выписуеть сына божіего иже || е(ст)  
единъ з богомъ о(т)цомъ, Потомъ иже есть спасителемъ  
нашемъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Чого для зовешь Іусомъ сына божіего?

### О(Т)КАЗЪ.

Ижь ему тое имя за повеленїемъ божіемъ далъ аггль,  
нежели ся почалъ въ животе пр(с)тое двы. Мат: За(ч): в.  
Лук: За(ч): г.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко ся тое имя розумѣть, а якое есть слово Іс?

### О(Т)КАЗЪ.

Їс есть слово еврейского языка, розумеется на нашъ языкъ Спасъ, или спаситъль. Слушне убо сее имя сыну божиому дано. Бо хотяжъ и первей были, котори(х) Їусами звано, яко сына Навиносва, и оного ерея о которо(м) въ Захарии, тъжъ и Сирахови|ча, Лечь ти никого спасити не могли. Той единиы, сын божи сыи, извѣстно люди своя спасаеть о(т) грѣховъ ихъ.

120

### ПЫТАНЬЕ.

Опять и тое ми скажи, чого для сынъ божи нарече ся Хс?

### О(Т)КАЗЪ.

Христосъ слово Грѣческое, выкладается на словенъцкій языкъ помазаныи. Былъ бо обычай подъ закономъ Моисѣовыемъ, оныхъ помазовати елеомъ или масломъ, се есть, оливою, коториихъ на пр(с)тво, або на Їереиство брано. И таковыхъ цареи и юреи христами или помазаньцами звано. Прото и сынъ божи, понѣважъ принявши тѣло зосталъ видимыи и жрецъ, або юреи, и царь, слушне е(ст) названъ Хс, то есть по|мазаныи царь и юреи.

120v

### ПЫТАНЬЕ.

Какимъ масломъ или оливою помазанъ е(ст) Гдъ?

### О(Т)КАЗЪ

Масло которомъ ся помазывали Цари и Жерци въ законе Моисеевыемъ, было видимое о(т) дерева, але сынъ божи не таковымъ масломъ помазанъ. Яко бо не земныи царь е(ст) Хс, тако и помазаніе не было о(т) видимого масла, но о(т) стго дха. О которомъ Ісаїа тако прорече,

Ісаїа: ۯا. Духъ Гнъ на мнъ, егоже ради помаза мя, блговѣстити нищимъ послы мя, и прочаа. О томъ же Давыдъ рече(,)

Лук: ۮی. Возлюбилъ еси правду, и възненавидѣлъ еси безаконие,

Ҵало(м): ۮد.

121

сего ради помаза тя боже бгъ твои елеомъ радости пачеи  
прича(ст)никъ твои(x). Которие слова яко бы толкуетъ  
Кр(c)титъль гдъ о Хе къ ученикомъ своимъ || рече,  
егоже посла бог глы божїа глеть, Не у мъру бо богъ  
даєть дха. Отецъ бо любить сына, и вся дастъ въ руку  
его.

### ПЫТАНЬЕ.

Каково есть сына божиего цр(c)то?

### О(Т)КАЗЪ.

Ижъ не есть свѣтъское, сам Хс свѣдчить, гдъ къ Пилату тако рече, Царство мое нѣстъ о(т) мира сего. Прото  
мусить быти духовное. Духомъ бо стыдъ спрашуетъ и  
божиимъ словомъ. А сие двѣ речи каждому оправданіе и  
животъ вѣчный чинять.

### ПЫТАНЬЕ.

Опять о Хвомъ Ереистве што розумѣешь?

### О(Т)КАЗЪ.

Ерее или жеръци для трѣхъ речеи въ законе были. На  
121v первеи абы жертвы приносили. || Потомъ абы ся о всѣхъ  
богу молили. А третяя рѣчь, абы людемъ закону научали.  
Тое все Хс досттаточне выполнилъ. То есть, училъ,  
молился, и наконецъ самого себѣ жертву на кресте при-  
несъ. О чимъ Аплъ къ Евреомъ широко пишеть.

### ПЫТАНЬЕ.

Чи только на онъ часть Хс былъ Ереемъ коли ся на кр(c)те  
богу за наши грѣхи принѣсъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Яко его царство есть вѣчное, потомужь и ереиству конца не будетъ, Понѣважь обѣ речи не телесные але духовные суть. О вѣчномъ его царствѣ тако написалъ

Ψаломъ: рѣд. Давыдъ, Царство твое цр(с)тво всѣхъ вѣкъ, и владыч(с)тво твое въ всякомъ родѣ и родѣ. Потомужь Ісаїа,  
На престолѣ Д(д)вѣ и на || цр(с)твѣ его сядеть направити и, и по(д)яти судомъ и правдою о(т)нынѣ и до  
вѣка. О том же Агглъ къ бѣгродици, о(т) Ісаї на пророчества принявши, рече, И дастъ ему гдѣ богъ пр(с)тль  
Давыда о(т)ца его, и въцрится въ дому Іаковли въ вѣкы,  
и цр(с)твию его не будетъ конца. Потомужь о ереиствѣ  
Хвѣ стое писаніе вездѣ свѣдчить, яко вѣчно пребудеть.  
Лук: За(ч): ғ. Давыдъ бо дхомъ стыимъ глѣть, Клятся гдѣ и не раскается. Ты еси ереи въ вѣки по чину Мелхиседикову.

Ψаломъ: рѣ. 122

ПЫТАНЬЕ.  
Которимъ обычаемъ Хс ереи есть въ вѣки?

### О(Т)КАЗЪ.

Повѣдѣль есмъ ижь три уряды мѣли ереи, которые не истиннii ереи были, але только образъ ереиства Хва на собѣ носили. То пакъ Хс тые уряды тепѣрь выполняетъ, аproto вѣчный есть ереи. Не для того бо на небеса взышолъ и о десницы богу сѣлъ, абы тамо прожновалъ, але для того, абы насъ пре(д) богомъ припоминалъ. Яко Апѣль къ Евеомъ пишеть, Непреступно имать сѣнъство Хс, Тѣмже и спасти можетъ до конца приходящи(x) его ради къ богу, всегда живъ съи проповѣдати о нихъ. Которими слова дасть намъ Апѣль знати, ижь ся Хс не только здѣ будучи молилъ о грѣшныхъ, але и тепѣрь есть ходотаемъ нашимъ къ богу. А тотъ есть первыи урядъ Ерея или сѣнъника. Другыи урядъ есть приносити жертву за грѣхи людеи, абы имъ о(т)пущены. И во(д)ле тое повинности Хс есть ереи або архіереи. || Бo хотяжь 123

За(ч): тѣ. 122v

За(ч): тѣг.

единою самъ себѣ принесъ, але сила оное жерѣтвы пребываетъ даже до вѣка. Бо кто въ хѣ увѣруетъ, того жъ часу причастникомъ оное жерѣтвы его бываетъ. То есть, оставленіе грѣхомъ для Хѣи страсти и смерти прѣимуетъ. О томъ Апѣль тако пишеть, Хѣ единою о грѣсехъ прінесе жерѣтву, и сѣде о десную бѣга въ вѣки, прочая гожды доидже положатся врази его по(д)ножїю ногама его. Единымъ бо приношеніемъ съверши въ вѣки о свещаемы Хъ. Третий тѣже сп҃їнический урядъ и тѣперь исполняетъ Хѣ, се есть научаетъ на(с) воли закона божїа. Бо хотяжъ самъ взышолъ на небо а здѣ тѣломъ съ нами не есть, але о(т) него маемъ Апѣлы и вякие учители. Яко 123v Апѣль къ Ефесиемъ пишеть. единому || же рече каждому з на(с) дастся благодать по мѣре дара Хѣа. Тѣмже глѣть, Въшелъ еси на высоту, и пленилъ еси плѣнъ, и далъ еси даанїа члвѣко(м). А мало нижei вычитаетъ такова даанїа, сими словы пишючи, Въше(д) превыше всѣхъ небесь да исполнить всяческая. И тои дастъ, овы убо Апѣлы, овы же пророки, овы же блговѣстники, овы же пастырие и учителие, къ съвершенію стымъ въ дѣло служенїа, въ създаніе тѣла Хѣа уже надеюся розумѣешь яковъ царь и сп҃їникъ е(ст) Хѣ, а не только тое, але тѣже съ тѣхъ словъ могъ есь вырозумѣти, какие намъ пожитки изъ его цр(с)тва и сп҃їнства ростуть и приходять.

### ПЫТАНЬЕ

124 Уже тое все за ласкою милосер(д)ного боягага добре розумѣю. Але ми скажи и ростолкни, для чого у томто гасль Хртїанско(м) Хѣ называемъ единороднымъ сыномъ божиимъ, а к тому единосущимъ богу о(т)цю? Да ветже и намъ тую честь богъ подаровалъ, абы есмо сынми божими быти могли, и самъ Хѣ научилъ на(с) бога о(т)цомъ нашимъ звати. Йоанинъ теже тако написалъ, елико пріятъ его, дастъ имъ область чадомъ божиимъ быти.

## O(T)КАЗЪ

Ижъ насть богъ сынми або чяды своеими зовъть, не для того тое чинить, абы мы по естеству сынове божии были, але иже насть для сына своего тымъ правомъ подаровалъ,  
За(ч): се. яко Апль къ Галатомъ толкуетъ гдъ рече, Егда прїидеть кончина лѣту, посла богъ || сына своего рожающа о(т) жены, бывающа по(д) закономъ, да по(д)законныя искупить, да въсыненіе прїимемъ. Бо явнъ мовить иже того для богъ сына своего послалъ, абы насъ о(т) закону выкупилъ, а еще абы есмо усыненіе приняли для гдѣ нашего Іс Ха. Яко тамъ же самъ Апль докладаетъ сими словы, Якоже есте сынове, посла богъ дхъ сына своего въ ср(д)ца наша вопиа аева отецъ. Тѣмже не си рабъ, но сынъ, Аще ли же сынъ, ино и наслѣдѣникъ [→ наслѣдѣникъ] божий Іс Христомъ. Здѣ ясне видиши о(т)куле тую честь имаемъ, же есмо сынове и наслѣдници божии, придалъ бо на концы, яко того дошли есмо Іс Хмъ. Прото слушне тои самъ есть названъ единородныи сынъ божии, по||нѣже тои по естѣстве е(ст) сынъ, мы пакъ его благодати ею есмо сыновъ. А иже е(ст) едино съ о(т)цомъ, того для единосущныи о(т)цю наречонъ е(ст). Бо если бы о(т) иного существа былъ сынъ божии, вже бы не богъ ани творецъ былъ, але человѣкъ а простаа тварь(.).  
Исаї: мг. Но самъ богъ часто о собѣ кажеть, яко окроме его самого иного бога нѣть. Яко въ Ісаиномъ пророчествѣ рече, Азъ есмъ, Пре(д) мною нѣсть инъ бѣ, и по мнѣ не будетъ. Азъ Богъ, и не будетъ развѣ мене спасаяи. Прото и Хс не е(ст) иНЫи, але тотъ же съ о(т)цомъ и съ стыдомъ дхомъ, и того для единосущиа о(т)цю его исповѣдуемъ. Яко самъ къ Филиппу рече, Не веруеши ли яко азъ въ о(т)ци и одѣ въ мнѣ есть? Глѣя же азъ глю вамъ, о(т) себѣ не глю, Отец же въ мнѣ пребывая || тои творить дѣла. Веруйте мнѣ, яко азъ въ о(т)цы и отецъ въ мнѣ. Пилно

124v

125

Іоан: За(ч): мд.

125v паметуи сїе слова, абы есь о(т) правды не заблудилъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Для чого приложено, Имже вся быша?

### О(Т)КАЗЪ.

Бо тако все стое писание о сыне божиимъ свѣдѣтельствуетъ, яко имъ вси речи створены суть. Яко напервеи Моисеи, выписуючи створеніе свѣта, кажеть ижь бѣ хотячи свѣтло сътворити рече, Да будетъ свѣтъ. Пото(м) хотечи твѣрдъ учинити, рече, Да будетъ твердъ. Потому же и о вси(х) речахъ свѣдѣчить, яко словомъ божиимъ створены суть. Яко и Давыдъ пишеть, Словесемъ гднімъ небеса утвердишеся. Тоє пакъ слово естъ сынъ божии. || Яко Іоаннъ рече, В начале бѣ слово и слово бѣ у бѣга, и богъ бѣ слово. Сее бѣ искони въ бозѣ. Всѣ тѣмъ быша, и безъ него ничтоже бысть еже бысть. Двѣ речи здѣ обачъ, напервеи естли бы у Моисѣя не розумѣль онаго слова, Рече богъ, або у Давыда онаго, словесемъ гдніемъ небеса утвердишеся, ино Іоаннъ толкуетъ, яко слово оное есть богъ. А другая рѣчь, иже тѣмъ словомъ вся быша. А тая есть причина для которое тые слова до гасла христіанскаго приложены суть, абы вси розумѣли сына божіа творца, а не тварь, яко и бога о(т)ца быти.

Бытя: а.

Ψало(м): лв.

Іоан: Гла: а.

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи жь ми для чого такъ высока особа самъ сынъ божии принялъ человѣчество || наше, и сталъся члвѣкомъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Доложно тоого узложеню, иже на(с) ради, и нашего спасенїа дѣля.

## ПЫТАНЬЕ.

Чи не можно бѣгу было человѣка инако спасти?

## О(Т)КАЗЪ.

Правда иже не такового былъ богъ человѣка сперва створилъ, бо пишеть духъ сѣти черезъ Моисея, яко бѣг человѣка, по образу и по подобїю своему былъ створилъ и мужа и жену. То есть, сѣто, непорочнаго, правдивого, и безсмертнаго. Но ся тако розумѣть образъ божій, Нежели человѣкъ у томъ образѣ не пребылъ. Но даное заповѣди не устерогъ. Прото сынъ божій хотячи опять образъ бжій, то есть, правду || и безсмертность [ч]еловѣку приверѣнути, рачилъся стати человѣкомъ, абы въ особѣ члвѣка бѣгу за онъ грѣхъ досить учинилъ, которыи былъ Адамъ пополнилъ. Но ижъ мѣлъ быти ходотай межи бга и члвѣка, потреба было, абы былъ и богъ и члвѣкъ.

127

## ПЫТАНЬЕ.

Для чого жь опять инымъ ся обычаемъ у животѣ дѣвочомъ зачалъ? Чого для не потому яко вси люди зачинаются, понеже истинныи члвѣкъ мѣль быти? Но гасло рече, яко о(т) дха ста въплотилъся.

## О(Т)КАЗЪ.

Если бы ся Хс потому же яко и мы зачалъ а не о(т) сѣто дха, ино бы намъ къ очистенїю пособити не могъ. Но и самъ не былъ бы о(т) грѣха свободенъ. Яко самъ къ Никодиму || рече, Роженое о(т) плоти п[ло]ть есть. Иоан: За(ч): и. Прото безъ мужа зачалъся справою сѣто дха въ чревѣ преч(с)тыя дѣвы, абы былъ достоинъ ходотаемъ и ереемъ, яко Апѣль къ Евреомъ рече, Таковъ намъ подобаше первосвящникъ, преподобенъ, незлобивъ, бескверненъ, и о(т)лученъ о(т) грѣшникъ, и выше небесъ бывъ, иже За(ч): мнѣ. 127v

не имать по вся дни потребы, яко первосвященици, прежде о свои(х) грѣсъхъ жеръту приносити, потомъ же и о лю(д)скихъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Чого для зложенье припоминаетъ въплощеніе сына божіего, и яко ся въчеловѣчилъ о(т) стое дѣвицы, и пото(м) минувши житие его на земли, роспятіе только въспоминаетъ?

### О(Т)КАЗЪ.

128 Зложеніе вѣры оные только речи выпису|еть, на которы(х) оправданіе и грѣхомъ оставленіе належить. Прото жития здѣ на земли не росписуетъ, але роспятіе только его и въскрѣсеніе. Бо на томъ висить спасеніе наше, си речь оставленіе грѣхомъ и оправданіе. Яко Апѣль рече, Хс предастся за прегрѣшеніа наша, и вѣста за оправданіе наше. Потомуже и пророкъ о нѣмъ рече, Той уязвенъ бысть грѣхомъ ради наши(х), и поболѣ за безаконіа наша, Наказаніе ѿмиреніа нашего на нѣмъ, язвою же его мы исцѣлихомъ вси. Явне проповѣдуеть иже язвы или раны Хвы на(с) злѣчили. А тая е(ст) причина для которое рожество а роспятіе и въскресеніе гасло или символонъ въспоминаетъ. Бо тые речи спасеніа нашего суть виною.

За(ч): пп.  
Исаи: ит.

### ПЫТАНЬЕ. ||

128v Для чого припоминаетъ Понтийскаго Пилата?

### О(Т)КАЗЪ.

Для того абы есмо вѣдали иже смерть сына божіа не тако згола на него пришла, але с присуженія уряду. Бо той Пилатъ былъ на онъ часъ игемономъ, то есть старостою, йер(с)лимскимъ.

ПЫТАНЬЕ.

Росповѣжь ми тое явнѣи?

О(Т)КАЗЪ.

Если бы не з выроку суди умеръ нашъ г(с)дъ, не такъ бы ся ясне невинность его показала.

ПЫТАНЬЕ.

Да ве(д)же Пилатъ посвѣдчилъ ему, яко ни единое вины в нѣмъ не зншолъ?

О(Т)КАЗЪ.

Все тое за промышленьемъ божиємъ было, || иже сына божиа Пилатъ самъ же невинного быти казалъ, самъ же и яко злодѣя на смиртъ осудилъ. Абы тѣмъ обычаемъ всимъ явно было, иже не за свои злости, але яко на ручникъ за чужиє тѣрпѣль.

ПЫТАНЬЕ.

Для чого собѣ г҃ъ смиртъ распятую обрал?

О(Т)КАЗЪ.

Для того иже таковую смиртъ самъ богъ проклялъ. Яко Втор(о)зако. ка. написано въ законѣ, Проклять всякъ висяи на древе. Годилося бо г(с)ду принятии на себе на ча(с) клятву, абы За(ч): съ: мы о(т) нее выслобожени были. Тако Апль прїоминаетъ.

ПЫТАНЬЕ.

Чого для узложеню Никейскимъ не припоминаеть абы Хс омеръ, только припомина|| еть яко распятъ, пострадалъ и погребенъ?

О(Т)КАЗЪ.

Гасло маеть быти короткими словы, але которые бы достаточную науку оныхъ речеи на котори(х) каждого спсениe належить, замыкали. Гасло Никейское хотяжь словомъ не говорить абы Хс умеръ, але речь самую значне означаетъ, гдѣ въспоминаетъ распятие и страданіе, а наболеи погребенъе. Не гребуть бо никого, ани до гробу кладутъ, естли бы первей не умеръ.

### ПЫТАНЬЕ.

Которие намъ пожитки с того, ижъ сынъ божий былъ умеръ.

### О(Т)КАЗЪ.

Первый пожитокъ о(т)туле маемъ, ижъ знаемъ яко  
130 смерть гнѧ есть истинною жертвою за наше грѣхи, ко-  
торою гдѣ гнѣвъ божий упокоилъ, и нась въ ласку божию  
привѣлъ. Другый пожитокъ, ижъ смерть гнѧ вси грѣхи  
наши вытерла зъ божией памѧти, абы черезъ тое пре(д)  
лицъ божије явитися не могли. Но вже оное рукописаніе  
нашое кровию своею выписалъ. Яко Апѣль рече, И въсъ За(ч): сне.  
мртвы(x) суща въ прегрѣшенїи(x), и не обрѣзаніемъ плоти  
вашея оживилъ богъ съ Хомъ даровавъ, намъ вся пре-  
грѣшенїа, о(т)мывъ суще на нась рукописаніе, ученїю  
еже бяше противно намъ. И тое взялъ о(т) среды, при-  
гвозди на кр(с)тъ. и прочая. Третій пожитокъ смерти  
Хвое иже нась держить, абы есмо не грешили. А тое  
таковымъ обычаемъ бываетъ, Видимъ яко великие муки  
130v и тя(ж)ки, по(д)ня(л) хѣ за оное непослу[шество] о(т)ца  
нашего Адама, которые муки самъ богъ на него былъ  
уложилъ, яко Пророкъ пишеть, иже самъ богъ о Хѣ рече,  
Поражу пастыря и разыдутся овцы. Если тому вѣруемъ  
мовлю, латвъ розумѣти можемъ, ижъ богъ грѣха велми  
ненавидить, поневажъ и тако окрутне въ сыне своимъ ска-  
раль, аже къ нѣму оные слова възопилъ, Боже мои, боже  
Захар: гї.  
Мат: ргї.

Марк: ̄и. мои, въскую мя еси оставилъ? Таковъ пакъ гнѣвъ божий противъ грѣхомъ бачечи, верни Христіане выстерегаются грѣховъ вѣдающи яко ся никому безъ скаранья неминаютъ. А тые суть пожитки муки и смерти гдѣ нашего Ха. Бо иные на тотъ часъ опушаю.

[Пыт(a(n).]

[Уси(м)вole або зложен(н)ю апосто(л)ско(м) припо]||ме-  
нувши погребенье Ха, припоминается същество въ адъ,  
што ты о томъ розумѣ[е]шь? Што есть адъ?

131

## О(Т)КАЗЪ.

Тое части не вси вѣспомниаютъ, котори гасло Апостольское толкуютъ, и тако ся ми видить иже тые слова не борздо до гасла съборного приложено. Оное дивнеишаа рѣчъ, ижъ Йоаннъ Константиноградскій Еппъ, которого Златоустымъ называютъ, двѣ бесѣды на Апостольскій символъ написалъ. О(т) котории(x) въ первои съществїа въ адъ не прїоминаетъ. Въ второи пакъ и прїоминаетъ и толкуетъ. Але якожъ колъвъ есть годится о(т) стго писма ро(з)глдети, што е(ст) адъ. А [ино] ся сошествие хво во адъ розумее(m) чисто]|| бо сее слово Адъ у стомъ писанїю находимъ, але не на вѣкомъ мѣсте одинъ розумъ держить. Напервеи бо розумѣется въ мѣсто гроба. Яко въ фалтире написалъ Давыдъ, Не оставиши души моей въ аде, ни даси прп(д)бному своему видети истленїя. Здѣ адъ за гробъ Давы(д) положилъ. А тое жъ е(ст), не оставиши души моей въ аде, яко естли бы реклъ, Не оставиши души моей въ гробѣ. На тотъ же обычай розумѣется онаа рѣчъ Йакова, которую о Йосифе поведѣлъ тако, Сниду къ сыну своему сетую въ адъ. опять тое жъ слово розумеется иногда о ономъ мѣсте, на которомъ суть души неч(с)тивыхъ. Яко въ притчи о [богато(м) и о Лазари, Хс поведѣл[б] умрѣ [ж]е [б]огаты(u) и погребоша]||

131v

132

его. И въ адѣ възв(д)ѣ о[чи] свои. Яко бы реклъ, на мѣсте осуженыхъ, или неч(с)тивыхъ. Што ся пакъ ты-  
четь съществїа Хвѣ въ адѣ, не тако о томъ розумѣти  
маемъ, яко неци старечьские басьни змысливши напи-  
сали, яко бы Хс на онъ часъ, коли тѣло его у гробѣ  
лежало, мѣль на оное мѣсто снїти гдѣ души ст҃ихъ отецъ  
были, и о(т)туле оныи души вывѣсти. Нигдѣ бо о томъ  
не пишеть.

### ПЫТАНЬЕ.

[Каже яко бы сошествиа х(с)ва во адѣ ни(г)дѣже сѣтое  
письание [не] (в)споминало<,> але ся мнѣ опя(m) види(m)  
иже ся о то(m) на многи(x) мѣстахъ находи(m), оно на-  
пе(p)ве(u) в n[ы](p)во(m) послан(h)и сѣто(g) ап(c)ла n(p)еда  
я(в)не о то(m) пише(m) сими словы хс единою||| о грѣсѣхъ  
пострада праве(д)никъ за неправе(д)ники, даны приведе  
бгви, умрѣвенъ убо быв плотю, ожив же дхомъ, о немже  
и суще имъ въ темници дхомъ, съше(д) проповѣда. Здѣ,  
яко ся мнѣ видить, явне Аплъ пишеть о съществїи спа-  
сове въ адѣ. Другое мѣсто естъ у Пророка Захарїа, сими  
слова, И ты въ крови завѣта своего испустилъ еси юз-  
ники своя о(т) рова не имуща воды, сядете въ тверди  
связни сънмища, и за единъ днъ пришельствїа твоего  
сугуба въз[да(m)] [\*\*\*\*] идѣ видит ми ся о томъ же со-  
шестви(u) проро([к]) говоры(m) и свѣтчи(m) яко хс вы-  
пусти(l) ю(ж)ники и(z) рова в нѣм[же] не было воды. то  
е(st) дѣши сѣты(x) о(m) ада. в ино(m) тѣжь пророк[a] са(m)  
бо(g) [о(m)верже] ворот[y] адovу сокруш[ы]/(в) пре(д)|||  
гдемъ, сими бо слова рече, Аз пре(д) нимъ поиду, и горы  
уравнаю, врата мѣденая съкрушу, и верся желѣзныя  
сломлю, и дамъ ти іменїа темная и сыкровеная, и прочая.  
У фалмѣ тѣже оныя слова, Возмете врата князи вашя  
и възмитеся врата вѣчная, и внидеть царь славы, на

[За(у): ¶.]

Глава: ፩

[\*\*\*\*]. мѣ

кого речены суть, естьли не на князей адовыхъ, егда  
Хс къ аду пришолъ; А не только стое писанїе, але и  
бгословци съществїе Хвб въ адъ въспоминаютъ, межи  
котори(х) Дамаскинъ тако пишеть, Съниде въ адъ душа  
бже(с)твѣнная, дабы яко на земли сущи(м) правды въ  
сїа солїцомъ, тако и иже по(д) землею въ тмѣ и сѣни  
смртнѣи седяху, свѣтъ да увидять. о(т)кажи ми на тое.

### О(Т)КАЗЪ. ||

Вѣдаю яко вже о(т) давнаго часу вкрадося сее домни-  
манье межи хртіанъ, иже не толико поспольство, але и  
научени неци чу(д)но о адѣ и о съществїи въ адъ Хвб  
розумѣютъ. Напервѣи бо кажјутъ яко адъ естъ въ сре-  
дине земли. Потомъ о Хе тако розумѣютъ, яко душа его  
разделившися с тѣломъ и лежашу ему въ гробѣ съшла  
з многими агглы въ адѣ, и о(т)туле вывела души отецъ  
стыхъ. И к тому своему домниманью прибѣрають о(т)  
стго писанїа тые свѣдѣтельства о(т) посланїа Петрова  
о(т) пророч(с)тва Захаріна, Исаина, и ины(х). Лечь  
ся не тако съществїе Хвб въ адѣ розумѣть, Тые теже  
писанїа не о томъ пишуть. Вѣдомо бо о(т) стго еван-  
гелїа, яко Хс умѣраючи не въ адѣ овѣдался ити, але  
напервѣи || розбоиника покаяне прїимаючи обещалъся ё  
нимъ того жъ дня въ раи быти, а потомъ въ руце богу  
прѣдалъ духъ свои. Прото ани при смерти, ани пре(д)  
томъ не повѣдѣлъ того гдѣ, абы мѣлъ въ адѣ сходити.  
Бо естли бы тако мѣлъ учинити, пре(д)повѣдѣлъ бы о  
томъ первѣи ученникомъ, яко и иныя вся дѣла своя яже  
створити мѣлъ, а на чомъ бы оправданїе нашое належало,  
пре(д)повѣдѣлъ. Оповѣдѣлъ далеко еще пре(д) томъ  
нежели пришло, поиманье свое. Оповедѣлъ битье,  
преданье языко(м), поруганье, роспятье, и тридневное  
у гробѣ о(т)почиванье, изъ мртвый(х) въскресенье, на

133v

134

небеса възнесенїе, дѣха стїго съществїе. Чого бы для и  
сего въ адъ съществїа не оповедѣлъ? Но иже некоторїи  
134v говорять яко Хс оными || слова обецалися въ адъ снїти  
душею, гдѣ рече къ книжникомъ, яко Іона бѣ въ чрѣвѣ  
китовѣ три дни и три нощи, тако будеть сынъ человѣ-  
ческии въ сер(д)ци земли три дни и три нощи, ничего не  
помагаютъ, Бо тые слова не о съществїи въ адъ, але о  
тридневномъ въ гробѣ лежани Хс поведѣл. Яко и вси  
бѣсловци розумеютъ, а наболеи самъ Хс ознамуєтъ. Бо  
бытье оное свое в земли за знамя обецали книжникомъ.  
А естьли знамя, ино потреба абы было явно. Съществїе  
пакъ въ адъ не могло быти яв? но. А такъ вже каждый  
розумѣти можетъ, иже сее о душевномъ съществїи Хвѣ  
въ адъ домниманье не естъ певное, поневажъ о немъ Хс ни  
однымъ словомъ не пре(д)повѣдѣлъ. Тоє пакъ мовлю,  
135 не у томъ обычаи, абыхъ съществїа Хва въ адъ не  
вѣрилъ, але иже не таково было, яковое они домнидаютъ.  
Потомужъ и о адъ омыляются. Бо тако о нимъ розумеютъ,  
яко бы сер(д)е земли замокъ твердыи съ желѣзными ве-  
реими былъ, у которо(м) души стыхъ, они же до Ха  
померли, яко вязни замкнены были. Сїя суть старечьские  
басьни. Бо нигдѣже намъ бѣ мѣста на которо(м) бы адъ  
былъ не озамилъ. Прото и бѣсловици не згожаются  
пишючи о томъ. Златоусты пишючи на оные Хвы слова,  
Неключимаго раба въвѣрѣте въ тму кромешную, кажеть  
яко нецїи домнижаются аду быти не в земли, але кромѣ  
или въне свѣта, и того для повѣдаетъ Хс не рече, въвер-  
жѣте въ тму преисподню, али кромешную. Прото  
135v поневажъ намъ Хс мѣста того не озамилъ, а к тому  
толковники не згожаются, лѣпшиei того такъ занѣхати.  
Доволио намъ вѣдати и вѣрити яко адovы муки суть  
уготованые дїаволу и аггломъ его о(т) вѣка, и(x)же при-  
частники будуть вси неч(с)тивїи. О мѣсто пакъ непо-

Мат: За(ч): мї.

Вв[→ в] Евангеліе Матѳвѣя бесѣда иГ.

Матѳ: За(ч): рѣ.

Матѳ: За(ч): ps.

требна речь сваритися. Тымъ же обычаемъ о душахъ отецъ, они же до Ха померли, не е(ст) речь хртіанськая домнимати, абы по(д) рукою бѣсовскою были. Во напротиву того мниманья самъ Хс стоить гдѣ у притчи о богато(м) и о Лазари, явно кажеть, яко по смерти Лазаровъ донесенъ былъ черезъ агглы на лоно Авраамлъ. Видиши не рече бѣси поимали и донесли въ адъ, але аггли на лоно Авраамлъ. Што пакъ о Лазари поведѣлъ гдѣ, тое жъ || далъ знати о всѣхъ блаженыхъ душахъ. К тому

136

Прему(д): г. и у книзѣ Премудрости написано, Праве(д)ны(х) души в руцѣ божіи, и не прикоснется имъ мука. З молитвы тѣже славного пророка Илїи розумѣти можемъ, иже души угодниковъ божіихъ не въ адъ ани въ муки, але въ руце божіе изъ тѣла исходили. Тако бо Илїа молится бгу, утекши о(т) лица Їезавелъ царицѣ въ пустыню, и рече, Досыть ми нынѣ, прїими уже душю мою о(т) мене гди, яко не лѣпшии азъ есмъ нежели о(т)ци мои. Если бы Илїа мѣль въ адъ душю свою предати, яко теперь неціи розумѣютъ, не просилъ бы бга о смерть, ани бы къ гду реклъ, прїими душю мою, если бы въ адъ ити мѣла. Але вѣдаючи Пророкъ яко смерть мѣла ему не муку, но о(т)починеніе принѣсти и || конецъ скорбемъ учинити, а наболеи ижъ дша его мѣла въ руце богу ити, того для безѣбочно о смерть просить. Бо если бы ся такового житла по смерти надѣялъ, яковое тїи повѣдають, што же бы Илїа зыскалъ? Не лѣпшии ли ему было критися здѣ и втекати пре(д) Царицею, нежели въ адъ съше(д)шивъ тмѣ яко Мнихи домнимаютъ, и ввезени у дїавола быти? Гоненіе бо Їезавеле хотяжъ было страшно, але не долго и с нею згинути мѣло.

136v

Надѣюся иже вже сты(х) доводовъ явно, яко души оныхъ стыхъ отецъ не въ адъ ани въ муки сходили, але по Соломону навращалися къ богу. Тои бо тако рече,

Навратитъся прахъ в землю о(т)куле былъ, и дух навратится къ бгу иже далъ и. А поневажъ || ся оные дши къ богу навращали, што жь за домниманье оныхъ есть, который поведаютъ, абы по дши Адама, Еввы, Авраама, Давыда, Кр(с)тилеля и иныхъ въ адъ съшоль Хс? уже мовлю латвъ познати сие басьни. Але иже е писаніемъ пророкъ и Апостолъ накриваютъ, попытаемъ къ речи ли сия писанія прїводять. Бо недосыть на томъ, иже кто писание приводить, потреба обачити, о чомъ писание пишеть. Згожаетъ ли ся розумъ его з розумомъ того онъ же е приводить. Святое бо писмо и дїаволъ приводити можетъ, але къ злому. Яко и самому гду о(т) фалъма привель, Аггломъ своимъ за повѣсть о тебѣ съхранити тя, и на рука(х) възмутъ тя, да некогда прѣ(д)кнеши о камень ногу твою. Неже||ли Хс на томъ писанію не досыть мѣлъ, не для того абы писанію мѣста не далъ, але иже иныи розумъ дїаволъ писанію стому пришити хотѣлъ.

Ψаломъ бо обещуетъ всемъ блгоч(с)тивымъ аггльскую оборону егда ходять по путемъ своимъ, То есть, коли своего позванія или повинностеи свои(х) пилнуютъ. Опять дїаволъ къ тому приводилъ, абы Хс въ надѣю тое обороны лѣтати по воздуху захотѣлъ, Лечь не тои былъ путь Ха, и того для другое писмо гдѣ привѣлъ. Гдѣ оба[ч]и хитрость сатанину, приводячи писмо, не потому приводить яко написано, але только оные слова обѣраетъ, которые бы на позоръ его речи служили, а оные минаетъ, которые напротиву его стоять. Ψало(м) бо рече,

138 Аггломъ || своим заповѣсть о тебѣ сохранити тя въ всехъ путе(х) твои(х). Онъ пакъ не поминаетъ путеи, абы ся лесть его не явила. Але о то(м) досыть, приступѣмо къ писму, которо(м) душевное въ адъ Хво сществіе укрѣпляютъ. На первеи приводятъ Петра Апла слова, у котори(х) тое напре(д) обачь, иже Аплъ не пишеть о дши

Ψало(м): ҆

Хв<sup>о</sup>и абы въ адъ съшла, але о духу его, о нѣмже съшедъ въ темници духомъ суще имъ проповѣдалъ. Далеко бо инаа рѣчъ е(ст) души сына божіего снїти въ адъ, а иная Хви силою дх<sup>а</sup> своего проповѣдати, или о духу въ темници є<sup>х</sup> сходити. Свѣдчить Петръ яко самъ Хс, а не дш<sup>а</sup> его, духомъ проповѣдалъ. Нежели того для приложилъ оное слово, о немъ, то есть, о духу, абы кто не домнималъ ||

138v

Ха очевистъ къ оны(м) духомъ съше(д)шаго. Есть бо обычаи стго писма коли неочивистъ а не особою кого при чомъ быти ознати хотеть, прикладаеть сее слово, о духу, или духомъ. Яко Йоаннъ бгословъ в о(т)кровеніи

Апокал: а. своимъ пишеть, Азъ Йоаннъ братъ вашъ и обещникъ въ печальх и цр(c)тв и терпеніи Їс Хв<sup>о</sup>, бхъ въ островъ нарѣцаемомъ Патмъ, за слово божіе и засвѣ(д)тельство Їс Хв<sup>о</sup>, бхъ духомъ въ днъ недѣльныи, и слыша(x) за собою гл(c)а великъ, и прочая. Здѣ о двояко(м) бытью своемъ Йоаннъ пишеть. И о первомъ убо пишючи, не прикладаеть оного слова, духомъ, но просто рече, Бхъ на островъ Патмъ за слово божіе. Речю бо былъ въ заточеніи на то(м) островъ не въ виденіи. Лечь другое бытие выписуючи, понѣже не въ рѣчи, але въ видѣніи было, того для рече, бхъ духомъ. Потому же и Језекїилъ

139

Глава: а. пророкъ выписуючи яко и духъ взялъ, и принесъ въ землю Халдеискую, приложилъ наконецъ, духомъ, абы кто о немъ не домнималъ, ижъ бы его с тѣломъ духъ переносилъ. Тѣло бо на мѣсте своемъ было и душа въ тѣле была, але ему бгъ въ видѣніи оную землю показалъ, не иначе яко бы тамо тѣломъ и дш<sup>а</sup> былъ. Прото и гдѣ нашъ понѣже дхомъ въ темници проповѣдалъ, не можетъ ся о дши его тое разумѣти, але о дху его, То есть, изявилъ онимъ духомъ Хс свое евангелие, котори въ темници были. Не иже бы къ нимъ особоюabo дш<sup>а</sup> своею пришолъ, але яко Петръ пишеть, духомъ, се есть, силою ||

139v дха своего. А се есть первыи знакъ, иже ся сїа рѣчь Петра Апѣла не о томъ съществїи розумѣть, которое мнихи собою выдумали, яко бы Хс дшею по дши стыхъ въ адъ исходилъ. Другую речь еще въ тыхъ таки стго Петра словѣхъ обачи, Тїи бо котории тые слова о съществїи дшевномъ Ха въ адъ розумѣютъ, тако повѣдауть, иже Хва дша того часу въ адъ съшла, егда тѣло въ гробѣ лежало. Лечь здѣ того Апѣль не кажеть, но еще противу того повѣдаеть, яко Хс дхомъ оживъ суще имъ въ темници проповѣдалъ. Ясне видишь, что Апѣль розумѣть, иже Хс тогды суще имъ въ темници проповѣдалъ, коли вже дхомъ ожилъ, То есть, по вѣскресенїи своемъ. Бо што рече дхомъ оживъ, тако розумѣи, || яко есмъ и бышei выложилъ, иже Хс дхом проповѣдалъ, Се есть, силою дха своего духомъ евангелие свое озамилъ. Тако мовлю и здѣ розумѣи, гдѣ Апѣль рече, Хс дхомъ оживъ, То есть, силою дха своего оживъши. Явная рѣчь стыхъ словъ, иже оное въ темници проповѣданье, уже по вѣскресенїи было. Прото неможет ся тое мѣсто о томъ съществїи дшевномъ, которое николи не было, розумѣти. К тому еще и тое обачь, иже Апѣль не о аде, але о темници пишеть. По греческїи Апѣль написалъ ен филаки, то есть, въ темници, не ен адo. Темницею пакъ зовѣть не адъ, але желанїе оныхъ блаженыхъ духовъ, которое имъ въ мѣсто вязенья или темниц и было. Лечь о томъ вже досыть.

140v Къ пророче||ству Захаріину приступлю, которыи тако пишеть, И ты въ крови завѣта твоего испустилъ есь узники своя о(т) рова неимуша воды. Тако е(ст) у старомъ преводѣ изъ греческого превода, нежели въ евреискихъ книгахъ на той обычай пишется сее мѣсто, И ты въ крови завѣта твоего, испусти(х) вязни твоя изъ рова не имуша воды. Сия слова Захаріа въ особѣ божией къ дщи Сїонстей того часу говорилъ, коли з неволи Вавилонское

Глава: 6.

вышли, додаваючи имъ добре мысли и обещаючи имъ  
певное избавленіе о(т) рова не имуща воды, се есть, о(т)  
скорбей и тру(д)ности, которые и(х) потыкати мѣли. А  
яко на тои ча(с), дочасное избавленіе дочцѣ Сїонской  
пророкъ именемъ божімъ обещовалъ, тыми словы, тако  
о|пять тыми жь слова обещуетъ стои церкви вѣчное  
избавление о(т) рова сухого, то есть, о(т) роспачи. Про-  
то не о вымыщленыхъ ровѣхъ тые слова маемъ розумѣти,  
але о духовныхъ ровѣхъ. Пророкъ бо черезъ подобенство  
искрушенія и роспачь ровомъ называетъ. Бо яко из рова  
изыти члвку самому нельзя, тако из роспачи, грѣховъ  
дѣля, невѣзможно, если бы не богъ пособилъ выбрѣсти.  
Ровъ пакъ не имущи воды, того для рече, яко в роспачи  
потехи или охложенія нѣтъ.

141

Ісаїа не маеть никакое тру(д)ности. Сия бо слова Азъ  
пре(д) нимъ поиду, и горы уравнаю, врата мѣденая  
съкрушу, самъ бгъ къ Кирови рече, яко кажныи чтучи  
вырозумѣти можетъ. Тако бо исперва сию гла|ву Ісаїа,  
починаетъ, Сице глѣть гдѣ, богъ помазаному моему  
Кирови, егоже дрѣжа(х) десницю, повинутися пре(д)  
нимъ странамъ, и крѣость црѣску разрушю, о(т)верзу  
пре(д) ни(м) врата, и гради не затворятся. И по си(х)  
словѣхъ, тые слова реченые богъ рече, Азъ пре(д) нимъ  
поиду, и горы уравнаю, врата мѣденая съкрушу, и про-  
чая. Вся слова о Кире цари розумѣются, которому здѣ  
богъ обещаетъ вси страны о(т)дати, города пре(д) нимъ  
о(т)мыкати, и тако ему щастити, абы ся ему никто про-  
тивити не могъ. А хотяж ся тогда еще Киръ не родилъ,  
але ся сїя потомъ вся исполниша. Яко и сам Киръ писа-  
ніем листовъ съзнаваетъ. Тако бо о нимъ Езра пишеть,  
Езр: глав: а. Въ первое лѣто Кира цра Перскаго, дабы исполнитис[я]  
||слову гдню о(т) устенъ Йереміи Пророка, възбуди гѣ  
духъ Кира цра Перска, и извѣсти гла(с) въ всѣ цр(с)твие

141v

142

свое, и въ писанїи гля, Тако рече Кирь царь Перскїи, Вся  
цр(с)твїа земныя дасть ми гдѣ богъ нбсныи, и прочая. То  
пакъ мнихи съ иконики вымыслили адъ съ желѣзными  
враты, прости [я]кобы на духи тѣлесныхъ замковъ по-  
треба, гдѣ жъ тїи плоти и костеи, яко гдѣ повѣдѣлъ не  
маютъ.

Але къ фалму вже ча(с) приступити. Кто хочетъ писмо  
стое не омыльно вырозумѣти, потреба не за одно слово  
взятися, але все што и напредъ и назадъ писано с пил-  
нистїю обачити, роспытати, и къ чому ся весь розумъ  
оного мѣста стягаетъ розгледѣти, а наболеи дха божїа  
на по||мочь призывати. Прото и самъ гдѣ о(т)сылаючи  
жиды до пи(с)ма стго, не рече просто читаи те писанїа,  
але рече, испытайте писанїа, яко вы мните в ни(х) имѣти  
животъ вѣчныи, и та суть свѣ(д)тельствующа о мнѣ.  
Тое слово надобѣ было и мнихомъ памятати, не потому бы  
стго писма пороздѣрали, и тыхъ бы словъ стго дха бѣсу не  
причитали. Тако бо розумѣютъ, яко идущу г(с)у въ адъ  
аггли на бѣсы сия слова вѣзопили. Вѣзмѣте врата князи  
ваша, и вѣзмитеся врата вѣчная да внидеть царь славы.  
А аггломъ дей бѣси о(т)казали, Кто е(ст) тои царь славы?  
Але яко тое къ речи говорять, обачимъ с пре(д)неиши(х)  
словъ сего фалма. тако бо дхъ стыи сеи фаломъ начи-  
наетъ. Гдня е(ст) земля и исполнение ея, вселенная и  
143 вси || живущїи на неи, и прочая. Здѣ не о съществїи  
сына божїа въ адъ говорить дхъ стыи, яко видиши, але  
свѣ(д)тельствуетъ, яко вся земля е(ст) г(с)дьня. А яко  
бы проповѣдуеть иже не только Іудѣйская земля, але и  
все языки мѣли познати бога, абы ся Іильтияне с того не  
хвалили, иже только у нихъ храмъ божіи былъ, понѣже  
вся земля е(ст) гдѣня, и все языциabo погане мѣлися къ  
бгу навернути. Розгледиши теперь собѣ, што бы то за  
справа,abo якыи бы чинъ былъ, почавши о навращенїи

Іоанъ За(ч): зї.

Фаломъ: кг.

языковъ говорити, о(т)кинутися, и о иныхъ рѣчъ стати  
выписовати. Иныхъ бо рѣчъ е(ст) навращеніе языковъ къ  
бѣгу, а иныхъ съществіе Хво въ адъ. Лечь того обы-  
чая дхъ стыи не маеть, абы тако рѣчъ одну з другою  
мѣшалъ. Прото || и тотъ фаломъ, яко и сперва о всеи  
земли свѣдчили почалъ, иже е(ст) г(с)дня, се есть, иже  
вси живущіи на земли мѣли познати бѣга тако и на конѣ  
напоминаеть цареи, абы взяли а о(т)томкнули врата  
вѣчная царю славы, или славному, то есть сыну божіему,  
и науцѣ его. Называетъ пакъ вѣчными вороты,  
твѣрдость поганъ, у которои о(т) вѣковъ пребываючи бѣга  
знати не хотѣли, а яко бы ся пре(д) нимъ замыкали.  
Потомужъ и на иномъ мѣсте знаидешь написано, И нынѣ  
царие разумѣйте, накажитеся вси судящие земли. Рабо-  
таите гдеви съ страхомъ, и прочая. О(т) же маешь пра-  
выви того писаніа розумъ, которое послопите приводять  
къ утверждѣніи съществіа Хва дшею въ адъ. А што ся  
Дамаскина дотычеть, тои || понѣже не только въ томъ  
мылилъ ся, але и въ многихъ иныхъ речахъ), прото не  
надобѣ на его писаніе дбати.

### ПЫТАНЬЕ.

Какъ же розумѣти маю о томъ словѣ у зложеніи Апос-  
стольскомъ, надобно ли есть чи ли не?

### О(Т)КАЗЪ.

Я тако о томъ розумѣю, иже у которихъ церквахъ ис-  
перва еще того слова не былъ обычай говорити у стомъ  
символе, абы и теперь безъ него говорили. А которые  
церкви сее слово здавна мѣли, абы и теперъ его вживали,  
але того потреба, абы ся не о таковомъ съществіи, яковое  
мнихи выдумали, ризумѣло?

### ПЫТАНЬЕ.

144v Яко жь Хс въ адъ зышолъ? або што е(ст) съ|нити въ адъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Сниити въ адъ, е(ст) гнѣвъ божии почути и страховъ адовыхъ укусити. Яко въ ψалмъ написано, Одержаша мя болѣзни смертныя, и потоци безаконїа смутита[→ смутиша] мя. Болѣзни адовы обыдоша мя, предвариша мя сети смертныя. Прото гдѣ о Хе и сповѣдуемъ иже въ адъ снииде, розумѣется, иже гнѣвъ божии напротивъ грѣхомъ нашимъ, которые на собѣ носилъ, почулъ

Ψало(м): зї:

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи ми причину того гнѣву божіего, для чого и Хс утерпѣлъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Для на(с), абы мы свободни о(т) гнѣва божіа были. Сставилъ ся бо Хс предъ су(д) божіи страшныи, гдѣ великии гнѣвъ позналъ, та|ко иже къ о(т)цу голосомъ великимъ оные слова възопилъ, Боже мои, боже мои, въ что мя еси оставилъ?

Марк: За(ч): καὶ

Ψало(м): καὶ.

### ПЫТАНЬЕ.

Скажи ми тое, понѣже Хс яко теперъ тако и на онъ ча(с), не только былъ члвѣкъ але и бѣ како на него тые страхи прїйти могли,

### О(Т)КАЗЪ.

Апль на тое о(т)казуетъ сими словы, Хс въ зраце бжїемъ съи, не въсхищенїемъ не ѹщева быти равенъ бгу, но себѣ излїа зракъ раба приемъ. Гдѣ рече яко Хс себѣ излїялъ, даетъ знати, иже тогда не хотѣлъ на ча(с) вельможїа своего вживати, ани оказовати, але въ всѣмъ былъ намъ подобѣнъ.

За(ч): см.

## ПЫТАНЬЕ.

145v      Опустивши тое навернемся къ розбѣ||ранью иного слова.

## ОТКАЗЪ.

За вызнаньемъ смерти сына божїа, исповѣдуемъ его из мртвыхъ въскресенїе, яко въ третїи днѣ силою божества своего ожилъ и въсталъ, потому яко стїи пророци о нимъ писали.

## ПЫТАНЬЕ.

Чого для не за того жъ але аже въ третїи днѣ Хс из мртвыхъ въскресъ?

## О(Т)КАЗЪ.

Не себе для яко бы не могъ того жъ часу въскреснути, але для на(с) и для упевненія нашое вѣры. Бо если бы того жъ часу гдѣ ожилъ, иниши бы розумѣлъ, иже бы не былъ умеръ.

## ПЫТАНЬЕ.

146      Што намъ за пожитки принесло въскре|сеніе Хво.

## О(Т)КАЗЪ.

Многые пожитки, а наболе сие, Напервеи иже певни есмо силы его противъ смири, понѣже не могла его удержати, и на(с) не уд(e)ржить, коли едино с нимъ будѣмъ. Тои бо, яко Церкви его поеть, смертю смерть попра, или потопталъ. Лече не иначе потопталъ, хыба иже о(т) мртвыхъ въсталъ. и о(т)толѣ намъ справе(д)ливость пришла.

Другии пожитокъ, иже взоръ а просте яки закла(д) нашего въскресенїа и вѣчного живота, маемъ. Бо если Хс ожилъ, и мы оживѣмъ. Третїи пожитокъ ижъ паметаючи на Хво о(т) смерти въскресенїе, и мы о(т) вины

смерти, се ест о(т) гръховъ къ новому животу въстаемъ. О томъ Аплъ тако пишеть, Якоже въста Хс о(т) 146v мртвыхъ || славою о(т)чею, тако и мы въ обновленїи жизни ходити начнемъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Што потомъ гасло, или зложеніе въри, описуетъ.

### О(Т)КАЗЪ.

Въществие или възнесеніе Хво на нбса.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко о томъ възнесенїи держиши. Тако ли Хс на небеса възнесеся, иже потомъ его здѣ на земли нѣтъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Особою своею о(т)шолъ о(т) на(с) на небо Хс, и вже его особы телесное нѣтъ здѣ. Бо доконавши всего, што былъ о(т) о(т)ца принялъ, и все съвершивши чого спасеніе нашое потребовало, не было потребы должеи ему межи нами пребывать. ||

147

### ПЫТАНЬЕ.

Ино вже межи нами нѣтъ гдѣ нашого?

### О(Т)КАЗЪ.

Есть и всегда будеть, яко самъ вже идучи въ небо рече, Се азъ с вами есмъ въ вся днї до скончанїа въка. Нежели тое его бытє, не есть тѣлесное, але духовное. То есть, тѣломъ есть, теперь только на набесѣхъ, але духомъ вездѣ есть, яко истинныи богъ.

Мат: За(ч). рѣ

### ПЫТАНЬЕ.

Што намъ за пожитокъ възнесеніа Хва?

### О(Т)КАЗЪ.

Двои пожитокъ с того маемъ. Первый яко вже певнii  
есмо того, иже намъ дорога в него уготована, и мъшканье.  
Іоанн: за(ч). мѣ  
Бо тако самъ Хс повѣдѣлъ, Иду уготовати вамъ мѣсто,  
и аще иду уготовати ва(м) || мѣсто, паки прїиду и поиму  
вы къ себѣ, да идеже есмъ азъ и вы будете. Другыи  
пожитокъ, яко вже ходотая и заступника маемъ пре(д)  
лицомъ божиемъ гда иного Іса Ха.

147v

### ПЫТАНЬЕ.

Яко ся разумѣть что пото(м) исповѣдуемъ, се есть,  
Сѣдяща о десную о(т)ца? Какова се десница у бг҃а, и  
како Хс седить?

### О(Т)КАЗЪ.

Десници богъ нѣ маеть, яко и всѣхъ иныхъ удовъ, по-  
нѣже е(ст) дхъ, нижли и стое писмо часто тымъ обы-  
чаем о бозѣ говорить, яко бы мѣль члвчскіе уды или  
члонки, абы есмо потому лепшии и снаднеи вырозумѣти  
могли. Яко коли на(с) пи(с)мо упоменути и научити хо-  
четь, абы есмо вѣрили, яко ся пре(д) богомъ утаити  
нельза, причитаетъ || бг҃у очи, А если намъ за такового, бг҃а  
указать хотеть, котори бы радъ просящи(х) выслушалъ,  
приписуетъ ему уши. Тымъ же обычаемъ здѣ хотечи оз-  
наимити, яко Хс всякою славою и властию о(т) бг҃а по-  
дарованъ, и гдѣмъ всякому створенью учиненъ, кажеть  
о нимъ зложенъ вѣры, яко о десную о(т)ца сѣдить. Тако  
бо межи людеи, наболеи у пановъ великихъ бывает, оныхъ  
по правой руцѣ сажаютъ котори(х) собѣ ровными быти  
знаютъ, або если кому свои урядъ полѣцаютъ. Прото  
гдѣ о Хе яко о десную бг҃а о(т)ца седить исповѣдуемъ,  
тако разумѣмъ, иже е(ст), яко есмъ вже повѣдѣлъ, госпо-  
даро(м) богомъ всеи твари.

148

### ПЫТАНЬЕ.

Чого для такъ просто о Хе не кажеть Га||сло, иже е(ст) г(с)дь бгъ всеи тавари?

### О(Т)КАЗЪ.

Гасло иже е(ст) о(т) стго писанїа събрано,proto тыми жь слова е(ст) пописано, которими ся тамо наайдуешь. То пакъ сее слово е(ст) прибрано о(т) ψалма Давидова гдѣ тако пишеть, Рече г(с)дь гдеви моему, съди о десную мене.

### ПЫТАНЬЕ.

Опять яко маемъ розумѣти, гдѣ исповѣдуемъ, иже Хс паки прїидеть въ славѣ судити живымъ и мртвымъ. Естли бо судъ Хвъ не будетъ, ажъ по скончанїи свѣта, што жь тогда за живїи будуть? Наболеи иже Аплъ пишеть, яко всѣмъ человѣкомъ уставлено единою умрети, пото(м) суду быти.

За(ч): тѣв.

### О(Т)КАЗЪ.

Неции черезъ живые блгоч(с)тивыхъ а черезъ || мртвые небожныхъ розумѣютъ, але Аплъ право живыхъ розумѣть, котори(х) су(д)ный днѣ въ тѣле застанеть, а мертвими оныхъ зовѣть, котори до того часу помрютъ. Тако бо къ Солуняно(м) пишеть. Се глемъ словесъмъ гднімъ, яко мы живы суще и лишени въ пришествиѣ г(с)дне, не имамъ постигнути умерши, яко самъ г(с)дь въ повеленїи, и въ гласѣ архагглевѣ, и въ трубѣ божиѣ снидеть съ небесъ и мертвii о Хе въскреснуть прежде, пото(м) же и мы живїи и лишени купно с нимъ въсхитимъ ся на облацѣхъ.

За(ч): сб.

### ПЫТАНЬЕ.

Вижю и розумѣю што мртвii а што живii, але еще не вижю яко сее слово згодится з онымъ, которое вже привель есмъ о(т) того жь Апла. Бо здѣ пишеть, яко

они ко||тори(х) днъ судныи застанеть, въсхищени будуть  
за(ч): тѣв. на облаки, въстретеніе гдне на въздусе, и тако всегда  
съ гдемъ будуть. если съ гдемъ будутъ, ино не умруть,  
Какъ же ся исполнить оное слово, уставлено или лежить  
члвѣку единою умрѣти?

149v

### О(Т)КАЗЪ.

На тое пытанье сам же Апль въ первом посланїи къ  
за(ч): рѣг. Коринѳомъ о(т)казуетъ сими слова, се же таину вамъ глю,  
Вси убо не усъпнемъ, вси же изменимся в непресъчени,  
въ мгненїи ока, в послѣ(д)ней трубѣ. Гдѣ кажеть Апль  
иже вси изменимся, дасть знати иже и они котори(х)  
днъ су(д)ныи застанеть помрутъ, Але ижь опять вельми  
скоро яко окомъ скинути можетъ оживутъ, того для  
смртїю не зовѣть но измененїемъ. А што || рече, не  
усъпнѣмъ, тое для того приложилъ, иже они котори(х)  
днъ г(с)день живыхъ найдеть, хотяжь умруть, але иже  
въ мгненїи ока оживутъ, не усъпнутъ. Се е(ст), не будуть  
потому у гробѣхъ лежати, яко котори тепер умѣраютъ.

150

### ПЫТАНЬЕ.

Яковъ намъ тои днъ будеть, страшн ли, чи весель?

### О(Т)КАЗЪ.

Не можна рѣчь, абы тогды страхъ великъ на люди прї-  
ти не мѣлъ, егда и земля и небеса и вси невесные силы  
порушатся. Нижли таковые страхи не на блгочтивыхъ но  
на грѣшны(х), а неч(с)тивыхъ богъ пустить, котории те-  
перь бга не боятсѧ и о заповѣди его не дбають. Тїи на  
тотъ ча(с) стра(х) великъ прїимутъ. Опять блговернїй,  
котории || здѣ о(т) невѣрныхъ всяку обиду терпять, разра-  
дуются. Яко и Хс повелѣваетъ. гдѣ рече, Начинающимъ  
же симъ въсклонитеся и въз(д)вигнете главы ваша, яко  
приближися избавленїе ваше. Велить възвигнути главы,

150v

Лука: За(ч). рѣ.

се е(ст) радоватися върющимъ. Кто бо наклонивши голову ходить или съдить, знати иже смутень естъ. Опять кто веселъ, тои къ горѣ голову держить.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко маемъ оного дня ожидати?

### О(Т)КАЗЪ.

Не маемся опущати, ани в недбалость или в прожнованье удати, але съ страхомъ и трепето(м) по аплю спасеніе свое съдѣвати, безпрестанно ся молити, животъ побожныи и тверезъ жити, о(т) лихомѣства ся блю|| сти, м(с)тину потребнымъ давати, и во всѣ(x) спрахъ спасеніе свое и днъ остаточныи памѣтовати. Тако бо самъ Хс учитъ, на(с) того дня ожидати. Вънемлете собѣ да некогда отягчаютъ ср(д)ца вшя обядѣниемъ и піаньство(м) и печальми житеискими, и наидеть на вы вѣзаапу днъ тои. Яко сеть бо приидеть на вся съдящаа на лици всея земля, бдите убо на всяко врѣмя моляще(с), да сподобитеся убежати, всѣхъ си(х) хотящи быти и стати пре(д) сыно(м) члчскіимъ. На тотъ же обычай и стыли Апль ожидати оного часу учить, гдѣ къ Тіту тако пишеть, Просвѣтися блг(д)ть божїа спасительнаа всѣмъ члкомъ, наказующе на(с) да о(т)вергшеся неч(с)тїа и мирски(х) похотеи, цѣломъ(д)рно и праве(д)но и блговѣрно поживемъ въ ны||нешънемъ вѣце. :чающе: блаженънаго, упованїа и явленїа славы великаго бѣга и спаса нашего Іс Ха, иже дастъ себѣ за на(с), да избавить нас о(т) всякого безаконїа, очистить себѣ людъ избраны ревнителя добры(м) дѣломъ, и прочая. Видишъ яко стое писмо пришествїа на су(д) Хва ждати научаетъ. А не только на си(х) мѣстехъ, але и на иныхъ многихъ. Которие бы вси Хртіане повинни на каждый ча(с) на доброи памяти мѣти, и во(д)ле того животъ свои справовати. Лечь ся теперъ далеко инакъ

За(ч): сма.

Лук: За(ч) рз

За(ч): тв.

:ожидаючи:

находить, тако люди живутъ на симъ свѣте, яко бы николи  
умрѣти не мѣли, або умрѣши яко бы на суде божемъ  
станути не мусили. На тое еже вышло што самъ Гдѣ  
о остаточно(м) часъ повѣдѣти сими словы рачиль,  
у[множится] безаконіе изсякнуть любовъ многыхъ, претер-  
пѣвый же до конца тои спасется. Потомуже и Апѣль къ  
Тимофею пишеть, Се же вѣжъ яко въ послѣ(д)ная вре-  
мена настанутъ врѣмена люты, Будуть бо чл҃ци самолюбци,  
За(ч): счѣ. сребролюбци, оплазиви, горди, хулници, родителемъ про-  
тивляющи, не блгодаřни, непрепо(д)бни, нелюбиви,  
невѣтохранители, продерзливи, прелогатае, невѣздерж-  
ници, некротци, не бголюбци, предателе, нагли[,] вѣз-  
носливы, сластолюбци нежели бголюбци, имуще образъ  
блгоч(с)тїа, силы же его о(т)вергшеся. Страшные рѣчи  
здѣ вычитаетъ Апѣль, а пре(д)ся теперешного часу нахо-  
дятся въ людѣхъ бѣзъ мала не вси. Прото каждыи побож-  
ныи з великою пилностю маєтся стеречи, дабы у та[ко-  
выхъ грѣсѣхъ] днъ гднъ его не нашолъ. Намъ бо гдѣ рече,  
Матѳ За(ч). рѣ. Бдите яко не вѣсте въ кыи ча(с) гѣ вашъ прїидеть. Але  
вже в третии части стѣго символа.

152v

152v

### ПЫТАНЬЕ.

О чомъ есть третяя часть зложеноя вѣры,

### О(Т)КАЗЪ.

О(т)[→О] третиемъ лицу божества, се ест о стомъ дху.

### ПЫТАНЬЕ.

Яко исповѣдуемъ стѣго дхѣ, говори?

### О(Т)КАЗЪ.

Вѣрую и въ дхѣ стѣго истиннаго, животворящаго, иже  
о(т) о(т)ца исходящаго, иже съ о(т)цом и сыно(м) спок-  
ланяема и славима, глашаго пророкы.

## ПЫТАНЬЕ.

Можетъ ли ся стымъ писмо(м) показати, иже || дхъ стый \*153  
есть бгъ истинный.

## О(Т)ВѢТЪ.

Можетъ, и тако учинили епи(с)пи, противу македонія  
духоборца.

## ВОПРОСЪ.

Которыми писмы доведи того.

## О(Т)ВѢТЪ.

Полно есть о томъ, и долго бы было, если бы кто вся приводити хотѣлъ. Я накоротцъ толко мѣстъ укажу. Но первъ моїсей о дху стомъ тако пише(т): дхъ бжій ношаашеся поверху воды. Ясное есть въ тыхъ словѣ(х) о бжествѣ стаго дха свидѣте(л)ство, але бы еще яснѣйшее было. если бы тако преведено. яко въ книгахъ еврейскихъ моїсей написалъ. бо что мы въ своихъ преводѣхъ маемъ. дхъ бжій ношаашеся || Поверху воды, или водъ. Еврейскіе книги мають, дхъ бжій согрѣвалъ воды: то есть давалъ силу водамъ абы животъ нѣкій мѣли въ себѣ. На той обычай стый Василій сіе мѣсто толкуетъ, ачколвъ нѣцыи иначе выкладаютъ[.] Лечь самъ моїсей даетъ знати иже не о простомъ дху пишетъ: Не рече бо просто. дхъ ношаашеся але дхъ бжій ношаашеся поверху во(д). на тое памятуючи цръ и пр(о)рокъ дѣдъ рече: словесемъ г(с)днимъ нбса утвердишася. и дхомъ усть его вся сила ихъ. Ёильт о дху сто(м) пише(т)[.] И будетъ по семъ, излїю о(т) дха моего на всю плоть. и прорекутъ снове ваши и дщери ваши, и старцы ваши сны узря(т) и юноши ваши видѣнїя увидятъ. И бо на рабы моя, и на рабыня моя во дни || тыи възлѣю о(т) дха моего. Полно есть

Чти шестодневецъ. Златоу(ст) въ бытю

Пло(м): лв

таковыхъ свѣдѣствъ въ пророцѣхъ, а еще достаточнѣиши  
суть свѣдѣства у писмѣ нового завѣта. Яко гдѣ Хс по-  
сылаючи Аплы на ве(с) свѣтъ, повелѣваетъ имъ кр(с)ти-  
ти въ имя о(т)ца и сына и дхъ стѣго. Если вы дхъ стѣи  
не былъ творецъ, никако бы его сынъ божій озле себѣ и  
о(т)ца не клалъ, ани бы его при тако великои стѣго крѣщенїа  
тайни призывати велѣлъ. При крѣщени тѣже Хвом явне-  
ся показало, яко дхъ стѣи богъ есть, а пре(д)ся инишіи  
нежели бгъ отецъ. Выписуютъ бо стѣи евангелисти, яко  
дхъ стѣи пришолъ на Ха въ образѣ голуба, а опричь  
пишутъ о о(т)ци, яко вѣпилъ. Сеи есть сынъ мои вѣз-  
любленныи о немъже блговоизволи(x). Петръ тѣже Аплъ  
я(с)но дхъ стѣго || богомъ зовѣть. Обличаючи бо Ананію  
о ложь, тако говорить, Ананіе почто исполнїи сатана  
сер(д)це твоє сългати дху стму, утаити о(т) цѣны села,  
несущее ли твоє бѣ, и продано въ твоєи области было,  
Что яко положи въ сп(д)ци своею вещь сю? Не сългалъ  
есь члкомъ, но бгу. Што первеи поведѣлъ иже Ананіа  
сългалъ стому дху, то у другое рече, богу есь солгалъ.  
онаимуючи яко дхъ стѣи есть истиинныи бѣ. Есть и на  
ины(x) мѣстѣхъ много свѣдѣствъ яко дхъ стѣи есть богъ  
и творецъ, але на тотъ часъ опушаю.

### ПЫТАНЬЕ.

Чого для дхъ стѣго животворящемъ исповѣдуемъ?

### О(Т)КАЗЪ.

Того для иже тои нась въ всякую истиину вѣдеть о(т)  
которое вѣчныи животь маємъ. Той же тежъ невѣрие въ  
на(с) губить, а вѣрю укреплять. стра(х) заганяетъ,  
любовъ розжегаетъ, а немного говорячи, вси рѣчи о(т)  
ни(x)же животъ намъ приходить дхъ стѣи въ нась и зачи-  
наетъ и конаетъ. Безъ его помочи и сына божія добродѣ-  
тельства причастники не бываемъ.

## ПЫТАНЬЕ.

Первей есь поведѣлъ, иже изъ смерти сына божіа  
животъ маємъ, а тепѣрь опять кажешь иже о(т) дѣха стго  
животъ маємъ. Яко тое розумѣти маю?

## О(Т)КАЗЪ.

Правда есть ижь намъ сынъ божіи грѣхомъ оставленіе  
оправданіе, и животъ вѣчны уготовалъ, але мы тако есмо  
155v естества || скажоного, ижь сами своею силою к тому  
прїти не можемъ, абы есмо въ сына божиего яко тои  
е(ст) спаситѣль нашъ, вѣрили але аже на(с) дѣхъ стыи  
притягнетъ, кааніе в на(с) порушивши и сер(д)це освѣ-  
тивши. Прото Апѣль пишеть, яко никто можетъ рещи гдѣ  
Іса, точно дѣхомъ стымъ естли языко(м) исповѣдати гдѣ  
не може(м), далеко менѣй сер(д)цемъ вѣровати можемъ,  
або добрие дѣла чинити, без стго дѣха пособленья.

За(ч): рѣ.

## ПЫТАНЬЕ.

Говори четвертую часть зложеніа вѣры?

## О(Т)КАЗЪ.

Вѣрую и едину стую, соборную апѣльскую црквъ, ис-  
повѣдую едино крщеніе въ оставленіе грѣхомъ. Чаю  
вѣс(к)ресеніа мртвымъ, и жизнь будущаго вѣка, аминъ. ||

\*156

## Вопросъ.

Что сїе есть церковь.

## О(Т)ВѢТЪ.

Црковь есть собраніе, або дружина вѣрныхъ людей,  
ихъ бѣ призриль в животъ вѣчный.

## ВОПРОСЪ.

На которо(м) мѣсте есть старая црковь?

## О(Т)ВѢТЪ.

Црковь Хр(с)това не есть пришита к первому мѣсту, ани можетъ бы(т) ограничона. по всей бо земли ра(з)-сыпалася, и тамо есть гдѣ ся мы не надѣемъ. Прото и самъ г(с)дь не рече ап(с)тломъ: идите во антохію или Ма(т) За(ч). рѣ. в римъ. поставите ми церковь: але рече: идите в' весь миръ. проповѣдуйте ев(г)ліе. а на другомъ мѣсте тако повѣда(л): идѣже бо еста два или три. собрани во имя мое. ту есмъ по||средѣ ихъ.

\*156v

## ВОПРОСЪ:

Видѣ ми ся по о(т)казу твоему иже црквь хр(с)това есть не видимая. бо еси повѣдалъ, иже црковь есть дружина вѣрующихъ. оныхъ же бѣко спасенїю прозрелъ. мы паки людіе вѣры видѣти не можемъ а потомуже и кого бѣко спасенїю или в' животъ вѣчный прозрѣлъ вѣдати не можемъ.

## О(Т)ВѢТЪ.

Црквь мусить быти видимая. бо если бы невидимая была, и яко бы ся оное слово хр(с)тово разумѣло гдѣ рече: аще согрѣшишъ к тебѣ братъ твой, иди обличи его между собою и тѣ(м) едине(м). аще тебе послушае(т) пріобрѣ(л) еси брата твоего. аще ли тебе не послушае(т), пойми с собою паки едини(го) или два. да при устѣ(х) двою или тре(х) || свидѣтелей станетъ всякъ глаголъ. аще же не послушае(т), повѣждь цркви. Понеже повѣдети пре(д) црковию вели(т) мусить быти видимая. Бо если бы невидимая была, како ее казати кто можетъ. И далѣе хр(с)тось та(м) же повѣдаетъ: аще цркви не послушаетъ буди тебѣ яко язычни(к)д и мытарь. здѣ опять видишъ иже црквь обличаетъ послушати. или не послушати. Прото видимая есть црквь х(с)ва. лечь пре(д)ся и тое вѣдати потреба, иже о(т)части есть невидимая бо

\*157

ачколвъ црвъ е(ст) з людей исповѣдаюши(х) хр(с)та со-  
брана. але мнози межи ни(х) су(т) лицемъри: который  
толко усты бѣа исповѣдаютъ. а ср(д)цемъ далече  
о(т)стоя(т). таковы(х) трудно к право не можна рѣчь  
\*157v познати аще коли ся дѣлы || пло(т)скими сами показуютъ.  
бо на позо(р)ничимъ о(т) блговѣрны(х) не суть розныи  
без' тыхъ николи здѣ на земли црквь быти не можетъ.  
тѣм' бо и хр(с)то(с) науку свою или црквь приподобалъ  
сѣти или неводу запущоному в море, и о(т) всякаго рода  
рыбъ собра(в)шу. И в' цркви бо будутъ и добрые и злые  
аже до скончанія свѣта, а тогда разлучатся. Яко рече  
г(с)дь: изыду(т) аггли в' скончаніе вѣка, и о(т)лучать  
злые о(т) среды праведныхъ, и ввергу(т) я в' пещъ ог-  
неную. а в другой притчи повѣдалъ: оставите и плевелы  
и пшеницу рости обое купно до жатвы. и во время жатвы  
реку жателемъ: соберите первѣе плевелы, и свяжите я  
в' снопы сожеши я. и толкующи сїе повѣдаетъ: яко со-  
\*158 бираю(т) плевелы || и огнемъ с'жигаютъ я, тако будетъ  
в' скончаніе вѣка сего. Послѣтъ снѣ члческій агглы  
своя, и соберутъ вся соблазны о(т) цр(с)твя его. Прото  
можемъ нѣхъ хр(с)тову црквь вѣдѣти але еще яко с'  
плевелы до жнива, пшеницу, и яко в неводѣ рыбы.

### ВОПРОСЪ.

Почомъ познати мочи правдивую Хр(с)тову црквь.

### О(Т)ВѢТЪ.

Нѣцы знаменуются по давности и почину еп(с)кпъ,  
иншіи по мѣстехъ, але тые знаки многихъ омыляю(т).  
Напевнѣйшіе суть два знаки или сказанія. Первѣйшій  
есть слово бжіе, дугій тайны хр(с)тovy. Гдѣ бо прав-  
дивѣ слово бжіе кажется ничего не о(т)метаючи. ани к  
нему прибавляючи. тамо есть црквь хр(с)това(.) Пото-  
\*158v мужъ и тайны суть певные || знаки. бо гдѣ ихъ к тому

концы в'жидаютъ. к немужъ хр(с)тосъ уставилъ, ничего не причинивши, ани убавивши: тамо справедливая цркви хр(с)това есть.

### ВОПРОСЪ.

Але для чого не говори(ш), върную во едину стую соборную и ап(с)тлскую црквь. но просто. върную едину стую соборную и ап(с)тльскую црквь.

### О(Т)ВЪТЪ.

Уже есмь о томъ выше повѣда(л) иже иная есть рѣчь въровати во что, а иная въровати кому але и то иная, въровати якую рѣчь. Прото добръ о бозъ мовѣмъ. върную в' бѣа: бо въровати в' бѣа, разумѣется уповати на бѣа. але иже црквь е(ст) яко же речено. дружина людей върныхъ. || того для негоже въровати в' церковь. \*159  
Бо негодится в' люди въровати. тое паки слово, върную едину церковь такоя разумѣеть яко бы реклъ, върную иже есть едина церковь.

### ВОПРОСЪ:

Чого для едину только исповѣдуемъ црквь, а не есть едина, але по розны(х) мѣстехъ розные есть цркви. яко и за ап(с)тль иная црквь была рим'ская, иная коринѳ'ская галатійская.

### О(Т)ВЪТЪ.

Ачколвѣ многїе суть церкви, але иже вси единаго бѣа и спса единомысленно исповѣдуютъ. едину тѣже о немъ въру и надежу маютъ. Прото хотяжъ тѣломъ о(т) себе далеко о(т)стоять и о собѣ не вѣдаютъ. пре(д)ся со всѣхъ таковыхъ соборовъ едина есть || церковь. Ап(с)тль называетъ црквами Галатскими хр(с)тіанъ, коториѣ были по оной земли Галатской. Потомуже и иныхъ о(т) мѣсть црквами пишетъ. не иже бы много церквей было, але иже ся единою церковїю о вѣрѣ ученили. \*159v

## ВОПРОСЪ.

Понеже црквь есть, яко еси повѣдалъ дружина или сбраніе людей для чого жъ ее стою зовешъ. гды(ж) межъ всѣхъ людей, нѣсть ни единаго без' грѣха. Яко соломонъ пишетъ: нѣсть члка прв(д)наго на земли, иже творить добро и не согрѣшае(т).

## О(Т)ВѢТЪ.

Правда иже црковь хр(с)това есть з людей. И тое правда иже вси людіе грѣшнїи, и без' грѣха нѣсть ни \*160 единаго. То есть обычае(м) || житїя вси грѣшнїи, але опять из другїя стороны, тїи же грѣшницы су(т) стїи, то есть из' стороны слова бжїя ему же вѣруютъ. яко самъ г(с)дь повѣдаетъ ко ученикомъ. уже вы чисти есте за- слово еже рѣхъ ва(м) за лово. или слова дѣля, не житъ дѣля а ни дѣль чистыми ихъ рече(.) о(т) дѣль бо никто чистъ не былъ, ани есть. ани будетъ. Яко написано Кто похвалится чисто имѣти сердце, или кто дерзнетъ чистъ быти о(т) грѣхъ. Прото црквь хр(с)това наречена есть стая: бо наученїе маєтъ стое, и всѣкїя лжи не прїимаетъ. А не только во изложенїи вѣры тоя имя ей приписуемъ. але и в' стомъ писаний на многихъ мѣсте(х) дѣстый потому жъ ю зоветъ. Яко гдѣ ап(с)тль Ефੁсиомъ пишетъ, || Хр(с)тось возюби црковь, и себе предастъ по ней, да остытъ ю, омы(в) бaneю водною в' словѣ. да пре(д)ставить ю себѣ славну црквь, не имущи скверны или враски, или что таковыхъ. но да есть ста и непорочна. Здѣ о цркви свѣдчить ап(с)тль, яко ста и непорочна. але и того не замолчалъ, о(т)куле сїю сти(т) маєтъ. Хр(с)тось повѣдаетъ: остыл' ее, и омылъ бaneю, то есть крещенїемъ стаго дѣха, и в' словѣ, или Глаголомъ.

## ВОПРОСЪ.

Чего для наречена есть соборная црко(в).

## О(Т)ВѢТЪ.

Того для иже не на одномъ мѣстѣ, ани межи однаго народа людми, але по всей земли ра(з)ширилася.

## ВОПРОСЪ. ||

Опять для чого названа естъ Апльская?

161

## О(Т)КАЗЪ.

Для того иже на проповѣданїи Апльско(м) е(ст) основана. За(ч): скв. Яко Апль пишеть, Несте страннїи пришельци, но съгражане и домашнїи бжїи, наздани бывше на основанїе Апль и пророкъ.

## ПЫТАНЬЕ.

Потребали того абы е(с)мо едину рерковъ [→ церковъ] исповѣдали?

## О(Т)КАЗЪ.

И велика потреба. Но если бы есмо тому не вѣровали иже есть божіе на си(м) свѣте пѣвное събранье, а што жъ бы за пожитокъ былъ муки или смерти и вѣскресенїа гдѣ нашего Іс Ха? Для того бо тои кровъ свою продѣлъ м, абы собѣ пѣвныи людъ выбралъ и очистилъ.

## ПЫТАНЬЕ.||

Што пото(м) вызнаваемъ въ символѣ?

161v

## О(Т)КАЗЪ.

Едино крещенїе въ оставленїе грѣхомъ.

## ПЫТАНЬЕ.

Чого для съ оставленїемъ грѣховъ послоле крещенїе положено?

## О(Т)КАЗЪ.

Для того, ижъ грѣхы не о(т)пушаються никому, есьли бы не былъ въ стоя церкви, то есть въ едино(м) тѣле Хвомъ. То пакъ въ стую церковъ нельзя внити к, только черезъ стое крщеніе.

#### ПЫТАНЬЕ.

Опустивши на ча(с) крещеніе о которо(м) у четвертои части мѣти будемъ, размавляи мы о оставленіи грѣхомъ.  
162 Яко маемъ онѣмъ розумѣти, то есть для чого, або ||  
которимъ обычаемъ оставлять намъ богъ грѣхи?

#### О(Т)КАЗЪ.

Розум человѣчыи тако судить, абы тому богъ грѣхи о(т)пускалъ, кто за оные чинить досыть милостиною, посто(м) и таковыми иными. Лечь стое писмо ишую намъ дорогу указуетъ къ о(т)бытию грѣховъ. Бо вездѣ свѣ(д)чить, ижъ намъ бѣ грѣхи о(т)пушаетъ не для якого нагороженья, або досыть учиненъя, але самъ для себѣ, даровне а зласки, коли ся грѣшныи каеть, недостатокъ свои вызнаветь, а обетница(м) божіимъ вѣруеть.

#### ПЫТАНЬЕ.

Ино мл(с)тины давати не надобѣ, ани постовъ постити?

#### О(Т)КАЗЪ.

162v Не мовлю абы не надобѣ милостины, або || постовъ, чинити. Каждыи млтину давати и поститися повиненъ, але надѣжю на м(с)тину або на постъ мѣти, яко бы для того грѣхи богъ о(т)пушалъ, таковая надѣжа омыляетъ, и есть вельми незбожная. Бо тотъ урядъ е(ст) самого сына божіего, для сего только единого богъ грѣхи люде(м) о(т)пушаетъ. яко тои за оные утерпѣлъ и умер(.). И для тое причины далъ ему агглъ имя Іс, то есть, на нашъ языкъ, спасъ или спаситѣль, тои бо, кажеть, людъ свои Мате: За(ч): в.

спасеть о(т) грѣховъ и(х). Для того жь кр(с)тиль наз-  
валъ и агнъцомъ или барано(м), которыи на себѣ взялъ  
грѣхи всего свѣта. Але не много говорячи, Петря апла  
послушаймо яко о Хѣ пре(д) Корнилиемъ кажеть, гдѣ тако  
Дѣяніе: 163  
рече, Той Хс е(ст) неречѣнныи о(т) бѣга суди|ти живымъ и  
мрѣвымъ. О семъ вси пророци свѣ(д)тельствуютъ,  
оставленіе грѣховъ прїяти именемъ его всякому вѣру-  
ющему воинъ. Прото не маєтся никто ани на свое, ани  
на чужое досыть чиненъ за грѣхи спущати. Окроме  
единого сына божіего досыть учиненъя.

163

### ПЫТАНЬЕ.

Говори далеи вызнанье вѣри.

### О(Т)КАЗЪ.

Чаю вѣскресенїа мрѣвымъ, и жизнь будущаго вѣка,  
аминъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Чого для тые слова вложено до символа?

### О(Т)КАЗЪ.

Для того, абы есмо вѣдали ижь блаженство або щастіе  
нашое не здѣ на симъ || свѣте исполнитися маєтъ. Сиа  
пакъ вѣдомость принашаеть намъ два пожитки вѣликіе.  
Першій. Бо вѣдаючи яко намъ здѣ недостояніе або не  
о(т)чизна, а мы яко пришельци и гости, не уплетаемся  
печальми житеискими. Другіи пожитокъ, ижь если на  
на(с) якая тру(д)ность или клопоты безвийне прїидуть,  
в ни во што и(х) почитаемъ, но стихостію терпѣмъ.

163v

### ПЫТАНЬЕ.

Вси ли встанутъ мрѣвii, и злые и добрие?

### О(Т)КАЗЪ.

Не вси бы хотѣли, але вси мусять въстати, и добрие въ радость, и злые въ муку.

### ПЫТАНЬЕ.

Для чого жь Давы(д) написалъ, Сего ради не въскреснутъ  
164 неч(с)тивїи на судъ, ни грѣшници въ совѣтъ праве(д)-  
ныхъ?

Ψало(м): а.

### О(Т)КАЗЪ.

Не тое разумѣть Давы(д), абы нечестивїи немѣли  
ожити на онъ страшныи судъ, але даеть знати, иже су-  
дити з добрими нѣ мають, Прото яко бы толкуючи при-  
далъ, ни грѣшници въ совѣтъ праве(д)ныхъ.

### ПЫТАНЬЕ.

Ино разности нѣтъ межи добрими и злыми, понѣже обой  
въскреснуть?

### О(Т)КАЗЪ.

Велика разность межи тыми окажется. Благочествїй  
бо въскреснутъ къ славѣ и вѣчному животу. О(т)пять  
неч(с)тивїи въ муки и погибель вѣчную.

### ПЫТАНЬЕ.

164v Лечь здѣ въ Символъ муки грѣшнымъ не пишеть, только  
вѣчную жизнь будущаго вѣка?

### О(Т)КАЗЪ.

Символонъ или зложенїе вѣри не для нечестивыхъ, але  
для побожныхъ пописано, абы потешенїе мѣли,proto муки  
никаковои не приписано. Лечь писмо стбѣ на многихъ  
мѣстахъ вспоминаеть муки великие грѣшнымъ въ вѣку пр-  
ишло(м). Яко и самъ Хс поведѣлъ, ижь неч(с)тивїи поидутъ  
въ муку вѣчную. А на иномъ мѣсте рече, Лучше съ единемъ Мате: рѣ.  
Марко: мѣ.

око(м) внити въ црѣвие бжїе, неже дѣ оцѣ имѧщу въ-  
вержену быти въ геенну огњную идеже чрвь и(х) не уми-  
раеть, и огњ не угасаеть. Тоє жь естъ у пророка Ісаїа.

О томъ тѣже и бгословъ въ о(т)кровенїи своимъ сими  
Апокал: слова писать, Страшивымъ, и невернымъ, и проклятымъ,  
и убїцио(м), || и любодѣемъ, и ідоложерцемъ, и всимъ лжи-  
вымъ, часть имъ въ езере горящемъ огнемъ и жупеломъ.  
Таковъ маеть быти конецъ всимъ неч(с)тивымъ. Опять  
а Коринѳ рѣз. о радости добрымъ написано тако, Ихже око не видѣ,  
и ухо не слыша, и на сер(д)це человѣку не възыиде,  
Ісаїа: яже уготова бѣ любящимъ его. Ги Ісусе Хе сыне божий  
за на(с) распятъ сътвори насъ причастники симъ ра-  
достемъ смрти твоей ради, АМИНЪ.

165

Конецъ второе части Катихиси.||